



# Maisel Wochenblatt

Generalanzeiger für Meran, Mais und das Burggrafenamt

07



## 2. ENTEN RENNEN in der Passerstadt MERAN



**SAMSTAG 20.04.2019**

11.00 Uhr Sponsor-ENTEN-RENNEN

12.00 Uhr Glücks-ENTEN-RENNEN

13.00 Uhr Preisverteilung und Übergabe der Spenden

Veranstalter: MERANER SERVICE-CLUBS



# In guten Händen bei Ihrem Handwerker

**Machen Sie Ihr eigenes Klima**  
... mit den Klimageräten von



**Knoll**  
Gehobene HEIZUNGSTECHNIK

Beratung, Verkauf und Kundendienst  
Leopoldstr. 30 | Meran | Tel. 0473 447 999 - 0473 220 410 | info@knoll.bz.it

Ihr Partner für Druck und Werbung

**südtirol druck**

Ifingerstraße 1 • I-39010 Tscherm's  
Tel.: +39 0473 44 31 13 • Fax: +39 0473 44 05 10  
info@suedtirolruck.com • www.suedtirolruck.com



**Bauunternehmen**  
**REITERER**

39010 Mölten / Vernag 4  
Mobil 335 6 20 60 70  
paul.reiterer@bb44.it

- Bau- und Renovierungsarbeiten
- Wärmedämm- Isolierungen
- Verlegung von Pflastersteinen und Porphyrtplatten
- Natursteinmauern



**EUROBETON**  
HOCHBAU & TIEFBAU 2000

**WIR BAUEN FÜR DIE EWIGKEIT**

www.eurobeton2000.com

"Hat Ihr Messer keine Schneid, dann ist der Charly zum Schleifen bereit!"

**Gamper Karl**  
MESSERSCHLEIFER  
ARROTINO (Charly)

MERAN  
Tel. 339 1055947  
charlygamper@gmail.com

Jeden 3. Freitag im Monat auf dem Rathausplatz in Naturns  
NEU: Verkauf von Messern und Messersets für Kochlehrlinge

**ALLNEIDER**

TRANSPORTE - UMZÜGE - DEPOT  
TRASPORTI - TRASLOCHI - DEPOSITO

Via Albertina-Brogliati Straße 62 Meran/o  
Tel. 0473 223025 Handy: 335 6112611



**VOLLWÄRMESCHUTZ FÜR FASSADEN**

Welchen Nutzen habe ich?

- ▶ Sparen Sie bis zu 65% Steuern
- ▶ Heizkosten werden gesenkt
- ▶ Angenehmes Raumklima
- ▶ Wertsteigerung

Qualität hat einen Namen!  
**MALER**

Mobil 335 8393330  
info@malermeister.it

**MEISTERBUND**  
Alois Ausseer - Horst Thaler

Gerne stehen wir für Fragen zur Verfügung!

www.malermeister.it

**ELEKTRO LINE**

Elektroinstallationen • Impianti elettrici

Pircher Hannes | 335 1219812  
Gruber Andreas | 335 1219813

Schwimmbadstr. 14 • 39012 Meran  
T / F 0473 220190  
info@elektroline.net www.elektroline.net

**Bertoldi**  
SEIT 1876

**Eisenwaren  
Ofencenter  
Haushalt**

Am Gries 24  
im Zentrum von Lana

 T. 0473/561233



► BERATUNG  
► PLANUNG  
► TISCHLEREI

Qualität nach Maß

**KARBACHER  
INNENAUSBAU**

RUDOLF KARBACHER  
I-39012 MERAN  
PFARRGASSE 29/B  
Tel./Fax 0473 237 407  
info@karbacher.it

**EF FRANZ EGGER**

Heizungs- & Sanitäranlagen  
Gasinstallation  
Klimaanlagen  
Pellets-Heizung

39012 Meran - Vergilstraße 85  
egger.franz@gmail.com  
Franz: 335 474 220  
Christian: 333 990 7855

Sie möchten ein neues Bad?  
Wir kümmern uns um alles ...

**Fenster  
Jalousien** restaurieren  
sanieren  
austauschen

www.moser-josef.it

**MOSER  
TISCHLEREI**

LAAS - Mobiltel. 348 70 57 336

**UNIVERSALbau**  
Hochbau Tiefbau Immobilien

Universalbau GmbH / Srl  
Sinichbachstr. 10 via Rio Sinigo  
39012 Meran/Merano  
Tel. + Fax: 0473 239 805

- 🏠 Neubauten
- 🏠 Umbauten
- 🏠 Energetische Sanierung
- 🏠 Wärmedämmung Fassade
- 🏠 Kran-Arbeiten
- 🏠 Bagger-Arbeiten
- 🏠 Transporte

www.universalbau.it | info@universalbau.it  
Andreas 347 8 910 044

**Heinrich  
PLANK**  
MALERMEISTER GROSS  
GIPSSBAU

Gips-, Lackier- und Malerarbeiten  
Fassadenrestaurierung und Wärmedämmung

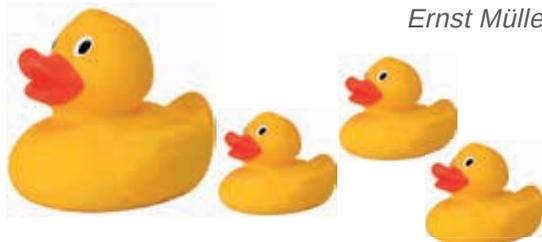
Falzebenerstr. 47 | Hafing | M 335 70 555 00 | T 0473 279501  
info@heinrich-plank.it | www.heinrich-plank.it



# Editorial & Inhalt

Liebe Leserinnen, liebe Leser, haben Sie Ihre schon besorgt? Ihre Ente für das Entenrennen? Wenn nicht, dann wird es aber höchste Zeit, denn innerhalb Montag, 15. April muss die Ente bei Ladurner Hospitalia in der Max Valierstraße abgegeben werden. Ob Sie eine große Sponsorente oder eine kleine Glückssente nehmen, das spielt keine Rolle. Wichtig ist nur, dass Sie eine Ente am Start haben. Denn so unterstützen Sie die Meraner Service-Clubs bei ihrer Hilfe, die heuer dem Verein „Freiwillige im Familien- und Seniorenrendienst Lana“ zugutekommt. Ein Verein, der auf ehrenamtlicher Basis das „Essen auf Rädern“ zustellt, Begleitdienst für Menschen versieht, die aus gesundheitlichen Gründen zu Behandlungen gebracht werden müssen oder einfach nur, wo es Not tut, Gesellschaft leistet, mit einem Gespräch die Einsamkeit bekämpft. Im letzten Jahr, bei der ersten Ausgabe des Entenrennens, sind knapp 40.000,00 Euro zusammengekommen und wurden für verschiedene wohltätige Zwecke verwendet. Dieses Jahr, so das Ziel der Service-Clubs, sollen es 600 Sponsor-Enten und 8.000 Glückssenten sein, die auf der Passer ihr Glück versuchen. Und Ihre Ente? Die ist sicher auch dabei, oder? Ich wünsche Ihnen eine gute Zeit.

Ernst Müller



Inhalt

- Editorial & Inhalt.....03
- Auf die Enten, fertig, los.....04
- Informationen aus der Gemeindeverwaltung.....06
- Konditorei Höfler in neuem Kleid.....08
- Schöner Umbau: Marlene's Trachtenstube.....09
- Festkonzert der Bürgerkapelle Obermais.....10
- Raika Meran unterstützt Vereine.....11
- Ehrungen bei der Maiser Bühne.....12
- Katholischer Arbeiterverein:  
neuer Vorstand gewählt.....12
- POS ist gut, SmartPos besser.....13
- Veranstaltungen in Algund.....14
- Warum langes Warten auch gesund sein kann....15
- 40. Jahreshauptversammlung  
Heimspflegeverein Obermais.....16
- AVS: Skitourtage in den Sextner Dolomiten.....17
- Frühlingsfest im Texelpark.....18
- Palliative Pflege und Betreuung.....19
- Maiser Service Blatt.....20
- Kleinanzeiger.....20
- Pfarnachrichten.....24
- Heiliges Grab in der Barbara-Kapelle.....27
- Fortbildung.....28
- Tic Tac Talent 2019.....31
- „Opa wird's schon richten“ war großer Erfolg.....32
- Therme Meran - Wiedereröffnung.....33
- Kolping Meran hat neuen Vorstand.....33
- Marlinger Kulturtag in Runde 12.....34
- Europa's Kichen Opening.....34
- Dein Sommer auf Meran 2000 zum Spezialpreis.35
- Kindertheater ist Lernen, das Spaß macht.....36
- Tag der Sicherheit.....37
- Tipps für Bücherwürmer.....38
- Impressum.....38
- Leute von heute.....39

O.: ... in ganz Italien gibbs koane Umleitungsschilder mehr ...  
 U.: ... warum sell?  
 St.: Die sein alle in Meran aufgestellt ...

## Maiser Wochenblatt - Info-Box

nächste Ausgabe: Mittwoch, 24.04.2019  
 Redaktionsschluss: Freitag, 19.04.2019  
 Internet: [www.wochenblatt.it](http://www.wochenblatt.it)  
 Kontakte: Telefon E-Mail  
 Redaktion Ernst Müller 333 - 464 333 4 [redaktion@wochenblatt.it](mailto:redaktion@wochenblatt.it)  
 Werbung Robert Bernard 338 - 303 74 66 [robert.bernard@wochenblatt.it](mailto:robert.bernard@wochenblatt.it)  
 Werbung allgemein 0473 - 49 15 05 [werbung@wochenblatt.it](mailto:werbung@wochenblatt.it)  
 Verwaltung Helmuth Fritz 335 - 63 777 53 [verwaltung@wochenblatt.it](mailto:verwaltung@wochenblatt.it)  
 Fax 0473 - 49 15 03  
 Postanschrift: Pfarrgasse 2/b, 39012 Meran (BZ)



## Veranstaltungen im KiMM

Mi. 10.04. | 20:00 Uhr  
**Aufführung Maiser Bühne:  
 Irgendeppes stimmt do nit**  
 Eine Komödie in 3 Akten von Ralf Kaspari  
 Regie: Stefanie Nagler  
 Kartenreservierung: Täglich von 15 - 18 Uhr  
 Tel. 331 493 25 93  
 letzte Aufführung:  
 So. 14.04. | 19:00 Uhr

Fr. 12.04. | 18:00 Uhr  
**Vollversammlung FCO**

Sa. 13.04. | 10:00 bis 16:00 Uhr  
**Mädchen Flohmarkt**

Do. 25. bis So. 28.04.  
**Kongress des Berufsverbandes  
 Deutscher Internisten e.V.**

Di. 30.04. | 19:00 Uhr  
**Kochkurs Urania Käsen für Anfänger**  
 mit Micha Kuhn  
 Anmeldung: 0473-230219

So. 05.05.  
**Untermoaser Kirchtig**

... und es geht weiter:  
 Am Samstag 12.04., 20.04. und 27.04.  
 können Sie sich vor dem **KiMM** von **Charly**  
 von 9:00 bis 13 Uhr Ihre  
**Messer schleifen** lassen und auch  
 hochwertige Messer **käuflich erwerben**



## Auf die Enten, fertig, los

**Zweites Meraner Entenrennen am Ostersonntag, den 20. April 2019 ab 11:00 Uhr**

**Gemeinsame Benefiz-Aktion der Service-Clubs der Stadt: Lions Club Meran Host, Rotary Club Meran, Soroptimist Club Merania, Kiwanis Club Meran, Rotaract Bozen sowie Round Table Bozen-Meran.**

**Das Ziel der Veranstalter: 600 Sponsor-Enten, 8.000 Glücksenten am Start.**

Die Idee, auf der Passer ein Entenrennen zu veranstalten ist im Vorjahr voll aufgegangen und soll auch 2019 wiederholt werden. Knapp 40.000 Euro an Spendengeldern konnten beim 1. Meraner Entenrennen für verschiedene wohltätige Zwecke gesammelt und an soziale Initiativen überreicht werden.

Der Haupterlös des 2. Meraner Entenrennens geht an den Verein „Freiwillige im Familien- und Seniorendienst“ aus Lana für den Ankauf eines Personwagens. Damit ist es den über 200 Freiwilligen im Verein möglich, Senioren und Familien im Bereich der sozialen Betreuung zu unterstützen. Ob für die Zustellung von „Essen auf Rädern“, für Begleitdienste älterer Menschen, die Durchführung kleinerer handwerklicher Tätigkeiten oder die Unterstützung von Familien mit

Die weiteren Projekte und Initiativen aus dem sozialen Bereich aus dem Erlös des zweiten Entenrennens werden vor Rennbeginn bekanntgegeben.

### **Der Verein „Freiwillige im Familien- und Seniorendienst“ Lana:**

Seit 2001 stellen Freiwillige des Vereins das Essen auf Rädern zu. 2001 waren es knapp 500, heute sind es 15.000 Essen auf Rädern im Jahr, die von den Freiwilligen verteilt werden. Der Dienst „Essen auf Rädern“ ist mehr als nur eine warme Mahlzeit, es ist ein liebebes Wort, ein kurzes Gespräch und für die Angehörigen ist es beruhigend, dass einmal am Tag jemand vorbei schaut.

In den ersten Jahren war dieser Dienst die Haupttätigkeit des Vereins. Im Laufe der Zeit kamen viele neue Aufgabengebiete dazu. Der Begleitdienst hat in den letzten Jahren immer mehr zugenommen, oft ist es den Angehörigen nicht möglich, die Mutter oder den Vater ins Krankenhaus, zum Arzt oder zu anderen Terminen zu begleiten. Hier springen Frei-

willige ein, bleiben bei der zu begleitenden Person. Heute bietet der Verein folgende Dienste an: Essenszustellung auf Rädern, Begleitdienste, Gesellschaft leisten, Unterstützung von Familien mit Kleinkindern u.a.m.

Nähere Informationen: [www.freiwillige.it](http://www.freiwillige.it)

### **Die Entenrennen am Ostersonntag 20. April**

#### **Das Sponsor-Enten-Rennen um 11:00 Uhr**

Der Rennparcours befindet sich wiederum auf der Passer zwischen Post- und Theaterbrücke. Mit einer Spende von € 150 können Unternehmen, aber auch Privatpersonen – also Sponsoren – eine große Ente (29 cm) erwerben, (Startgebühr € 120 / Ankauf Ente € 30), diese dekorieren und bemalen und beim Wettstreit starten lassen. Enten, welche bereits im Vorjahr angekauft wurden, können mittels Zahlung einer Startgebühr von € 120 am Rennen teilnehmen.

Die große Sponsor-Ente wird von den Service-Clubs in verschiedenen Farben zum Verkauf angeboten. Die dekorierte Sponsor-Ente muss bis einschließlich **Montag 15. April** unter Vorweis der Zahlungsbestätigung **bei Ladurner Hospitalia, Max-Valier-Straße 3** in Meran abgegeben werden, damit sie am Rennen teilnehmen darf.

Beim Sponsor-Enten-Rennen werden die ersten 3 Plätze prämiert. Vertreter dieser Sponsoren dürfen sich auf ein gemeinsames Abendessen im Beisein des Meraner Bürgermeisters freuen.

#### **Das Glücks-Enten-Rennen um 12:00 Uhr**

Das Glücks-Enten-Rennen findet auf demselben Parcours im Anschluss an das Sponsor-Enten-Rennen statt (Größe der Enten: 8 cm). Eine entsprechende Rennlizenz samt Ente kann zum Preis von € 5,00 von allen Interessierten auch





noch am Renntag am Stand am Thermenplatz erworben werden. Gerade auch Unternehmen und Institutionen sind aufgerufen, durch den Kauf von Rennlizenzen für das Glücks-Enten-Rennen Gutes zu tun, etwa als nette Geste für die eigenen Mitarbeiter oder auch Geschäftspartner. Beim Glücks-Enten-Rennen werden die ersten 100 Plätze prämiert. Zu den Hauptpreisen zählen ein Mountainbike, Gutscheine für Hotelaufenthalte und SPA-Erlebnisse, Einkaufs- und Essensgutscheine und zahlreiche Sachpreise. Nähere Informationen unter [www.entenrennen.it](http://www.entenrennen.it)

Alle Teilnehmer am Glücks-Enten-Rennen, die keine Preise erzielen, dürfen sich bei Rückgabe der Rennlizenz am Stand der Service-Clubs am Thermenplatz über eine kleine Ente als Geschenk freuen.

#### Die Prämierung um 13:00 Uhr

Im Anschluss an das Entenrennen findet die Übergabe der erzielten Spendensumme an die verschiedenen Vereine und Institutionen auf dem Thermenplatz statt. Außerdem werden die 3 Preise für das Sponsor-Enten-Rennen, sowie die 100 Preise für das Glücks-Enten-Rennen vergeben.

#### Rahmenprogramm

Der Kiosk der Therme Meran am Thermenplatz sorgt für Getränke und Verpflegung, der Nettoerlös daraus wird vom Partner Therme Meran ebenfalls gespendet.

#### Neu 2019:

#### Wettbewerb „Die schönste Ente“

Die Kreativität der Sponsoren bei der ersten Ausgabe des Entenrennens war kaum zu bremsen, wie auch die Bilder auf diesen Seiten zeigen. Dieses Jahr soll erstmals die schönste Ente gekürt werden. Dazu muss die eigene Sponsor-Ente fotografiert und innerhalb 17. April als private Mitteilung an die Facebook-Seite

#### „GaradellePapereEntenrennen“

gesendet werden. Ziel ist es, die eigenen Freunde einzuladen, die eigene Ente zu „ liken“. Die Ente mit den meisten „likes“ ist die Schönste und wird prämiert!

#### Veranstalter und Partner

Die Meraner Service-Vereine Lions Club Meran Host, Rotary Club Meran, Soroptimist Club Merania, Rotaract Bozen, Kiwanis Club Meran und Round Table Bozen-Meran organisieren und veranstalten gemeinsam dieses Benefiz-Entenrennen auf der Passer. Unterstützt werden sie von der Freiwilligen Feuerwehr Meran, der Therme Meran sowie dem Hotel Therme Meran.

#### NICHT VERGESSEN: Innerhalb Montag 15. April 2019 Abgabe Sponsor-Ente

Abgabe der dekorierten Sponsor-Ente bei **Ladurner Hospitalia, Max-Valier-Straße 3/A** in Meran. Zahlungsbestätigung oder Quittung unbedingt vorweisen.  
Öffnungszeiten: MO-DO 8 – 12:30 / 14 – 18 Uhr – FR 8 – 14 Uhr

#### Vorverkaufsstellen Glücksenten

##### MERAN

- Shop Therme Meran – Thermenplatz 9
- olleTog – Sparkassenstraße 1
- Optik Wassermann – Freiheitsstraße 162
- Siebenföcher – Lauben 164
- J.P. Rösch – Lauben 203
- Apotheke Untermais – Romstraße 118
- Ladurner Hospitalia – Max-Valier-Straße 3/A
- Am Renntag direkt am Stand am Thermenplatz

##### LANA

- Mode Egger – Maria-Hilf-Straße 2
- Restaurant Oberwirt – Am Gries 2

##### PASSEIER

- Raiffeisenkasse St. Martin
- C&C Euromarkt – St. Leonhard

#### KONTAKT:

info@entenrennen.it  
www.entenrennen.it  
www.facebook.com/GaradellePapereEntenrennen



# Informationen aus der Gemeindeverwaltung

## Kampf gegen die Tigermücke

Die Meraner Stadtverwaltung setzt auch dieses Jahr - im Einvernehmen mit dem Südtiroler Sanitätsbetrieb - Maßnahmen zur Bekämpfung und Eindämmung der Verbreitung der Tigermücke um. Das bereits im Vorjahr vereinbarte Notfallprotokoll, um bei Nachweis einer epidemischen Virus-Erkrankung gezielt und erfolgreich eingreifen zu können, wurde bestätigt.

Die ursprünglich aus Südostasien stammende *Aedes albopictus* hat sich inzwischen auf dem ganzen europäischen Kontinent ausgebreitet. Da die aggressive Stechmücke auch krankheitserregende Viren überträgt (Dengue-, Chikungunya-, West-Nil- und Zika-Fieber) und dadurch zu einem Problem für die öffentliche Gesundheit werden kann, hatten das Umweltamt, die Ortspolizei, der Sanitätsbetrieb und die Fachfirma für Schädlingsbekämpfung D.A.S. aus Mailand bereits im Vorjahr ein Notfallprotokoll ausgearbeitet. Dieses definiert - im Falle einer auftretenden Virus-Epidemie - die zu ergreifenden Maßnahmen zum Abtöten aller erwachsenen Mücken rund um die Brutstätte sowie zur korrekten und raschen Information der Bevölkerung.

„Um die Tigermücken erfolgreich bekämpfen zu können, müssen alle Meranerinnen und Meraner einbezogen werden, vor allem auch die öffentlichen und privaten Einrichtungen sowie alle Unternehmen und Verantwortlichen für Bereiche, die besonders geeignet für die Ausbreitung der Mücke sind. Das betrifft beispielsweise Baustellen, aufgelassene Betriebsgelände, Depotflächen, Parkplätze, Baumschulen und andere Produktionsstätten und Handelsbetriebe, wo es zu kleineren Wasseransammlungen und folglich zur Entstehung von Brutstätten für Larven kommen kann“, sagte Umweltstadträtin Madeleine Rohrer.

Weitere Informationen zu diesem Thema finden Sie unter <http://umwelt.provinz.bz.it/umwelt-gesundheit/info-tigermuecke.asp> oder erhalten Sie im Umweltamt der Stadtgemeinde Meran (Zimmer Nr. 220 im 2. Stock des Rathauses, Tel. 0473 250191).

## „Piccolo Cantori“ singen im Pflegeheim St. Antonius

Nach dem Auftritt im Untermaier Seniorenheim hat der Meraner Kinderchor „Piccoli Cantori“ kürzlich den Bewohnern und Mitarbeitern des Pflegeheims St. Antonius eine Freude gemacht. Im Beisein von Stadtrat Stefan Frötscher sang der Chor in der von der Pitsch-Stiftung geführten Einrichtung an der Cavourstraße mit Hingebung und Schwung und begeisterte mit seinen Liedern die Zuhörer.

## Stadtrat Frötscher zu Gast beim Verein „Frauen helfen Frauen“

Kürzlich hat sich Sozialstadtrat Stefan Frötscher mit den ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen von „Frauen helfen Frauen Meran“ getroffen, um sich mit ihnen über aktuelle Problematiken auszutauschen, die in der täglichen Beratungsarbeit zu bewältigen sind. „Frauen helfen Frauen Meran“ ist eine Gruppe von engagierten Frauen mit unterschiedlicher Berufs- und Lebenserfahrung, die einen Teil ihrer



Stadtrat Frötscher mit den Mitarbeiterinnen von Frauen helfen Frauen

Freizeit regelmäßig und kostenlos anderen Frauen widmen. Der Verein ist eine Anlaufstelle für Frauen und Mädchen in schwierigen und belastenden Lebensumständen. Die ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen nehmen sich Zeit zum Zuhören und unterstützen die Frauen darin, den für ihre individuelle Lebenssituation besten Lösungsweg zu finden.“ „Oft ist eine gezielte Weitervermittlung an spezialisierte Einrichtungen nötig, deshalb ist die Zusammenarbeit mit anderen sozial tätigen Vereinen und Einrichtungen sowie mit der Stadtgemeinde Meran wichtig“, betonte Frötscher.

## Meeresaufenthalte für Senioren

Es sind noch Plätze frei:

Einschreibungen werden von Montag, 8. April bis Freitag, 12. April von 8:30 bis 12 Uhr im Amt für Sozialwesen der Stadtgemeinde Meran, Zimmer 134, entgegengenommen.

1. Turnus: vom 13. bis 27. Juni in Bellaria
2. Turnus: vom 28. Juni bis 12. Juli in Viserba

Alle Bürger und Bürgerinnen, die in der Stadtgemeinde Meran ansässig, und über 70 Jahre alt sind, oder im Laufe des Jahres das 70. Lebensjahr vollenden, können sich zur Teilnahme an den Urlaubsreisen, die von der Stadtgemeinde Meran veranstaltet werden, einschreiben. Bei den Ehepartnern genügt es, dass einer der beiden Partner die Altersvoraussetzungen erfüllt. Personen, welche die Altersvoraussetzungen nicht erfüllen, müssen die Vollkosten des jeweiligen Turnus tragen.

## Schüler für innovative Ideen im Food-Bereich ausgezeichnet

Zwei Schulklassen der Wirtschaftsfachoberschule (WFO) Meran nahmen in diesem Schuljahr am Ideenwettbewerb „Meran zum Anbeißen“ teil. Sie entwickelten ein neues Backprodukt sowie Strategien zur Markteinführung. Insgesamt 35 Schüler einer 3. und 4. Klasse der WFO Meran hatten über die letzten Monate





intensiv an ihren Ideen gearbeitet. Sie kreierten nicht nur ein eigenes Gebäck, sondern entwarfen auch eine Backform, die einen Bezug zu Meran hat und mit einem 3D-Druck Verfahren produzierbar ist. Zudem wurden auch ein Businessplan und ein Marketingkonzept für das neue Produkt erstellt.

Organisiert und begleitet wurde das Projekt von MIND (Meran.o Innovation District), einer EU-geförderten Initiative der Stadt Meran zur Förderung der lokalen Innovationskultur. Während des Wettbewerbs wurde eng mit dem Projektpartner „Mein Beck“ aus Nals und mit dem Lab des NOI Techparks zusammengearbeitet.

„Mit dem Ideenwettbewerb wollten wir die Jugendlichen für neue Technologien wie 3D-Druck begeistern, ihnen jedoch auch zeigen, wie man ein Konzept von der Idee in die Praxis bringt und wie man sie schlussendlich wirklich marktfähig macht“, so Jennifer Löffler von MIND.

Den ersten Platz sicherten sich Tania Ennemoser, Markus Kröll, Laura Raich, und Vitus Weger mit ihrem Projekt „Meraner Bergschnitte“. Es handelt sich dabei um ein ausgeklügeltes Stück Kuchen, das gleichzeitig den Meraner Talkessel mit seiner Bergumgebung darstellt.

Auf Platz zwei landete das Projekt „Merovina“, das von Anita Alber, Sonja Lamprecht, Claudia Reiner und Hannah Schweigl ausgearbeitet wurde. Merovina ist ein mit Kaffee gefülltes Küchlein in der Form des Meraner Pulverturms.

Knapp dahinter und an dritter Stelle folgten Patrick Kröll, Simone Rieger und Patrick Trogmann mit dem „Himbeertraum“, einem Zitronen-Joghurt Cupcake mit Himbeer-Schokokern und Himbeerbuttercremehaube.

Wer an den Initiativen von MIND interessiert ist, kann unter [www.mind.bz.it](http://www.mind.bz.it) mit den Veranstaltern in Kontakt treten.

### Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten abgeschlossen

Stadtrat Stefan Frötscher und Stadträtin Gabriela Stroher haben kürzlich drei Flurbegehungen vorgenommen. Die Mittelschule Rosegger am Sandplatz verfügt über einen großzügigen Innenhof, der auch mit überdachten Bereichen ausgestattet ist. Diese wurden kürzlich von den Unternehmen Reiterer aus Hafling und Tratter aus St. Pankraz saniert. Die Ausgaben beliefen sich auf 8.800 Euro. Dieselben Unternehmen haben auch die Überdachung des Eingangs zur Turnhalle Jahn in der Galileistraße wieder funktionsfähig gemacht. Die Kosten betragen 4.700 Euro. Die Schrebergärten in der Fermistraße in Sinich wurden hingegen mit einer neuen WC-Anlagen ausgestattet. Die diesbezüglichen Arbeiten wurden der Firma Hartmann Thaler aus Laurein anvertraut und kosteten 5.000

**Frohe Ostern!**

mit den Schinkenspezialitäten von Max

**Max**  
SIEBENFÖRCHER  
1929

QUALITÄT  
aus Tradition

**Metzgerei MAX**  
Laurin-Str. 59 Meran  
Tel. 0473 443 095  
[www.max-siebenfoercher.it](http://www.max-siebenfoercher.it)

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 8.30 - 12.30 & 15.30 - 19.00  
Sa 8.30 - 12.30

# Konditorei Höfler in neuem Kleid

Sehr professionell, aber auch mit viel, viel Liebe zum Detail wurde die Konditorei Höfler in Schenna komplett neu eingerichtet. In der modernen Backstube werden täglich feine Torten, Kuchen Strudelvariationen und Gebäck aller Art, aus frischen Produkten und erlesenen Rohstoffen bester Qualität kreiert. Für die kleine Pause zwischendurch oder für einen gepflegten Kaffee oder ein schmackhaftes Bier lädt die Familie Höfler & Prinoth ins hauseigene Kaffee für eine gemütliche Auszeit.



**p-design.it**

d. Christian Pöder

Planung :: Innenarchitektur

39020 Marling/Südtirol

t. 335 54 67 222  
*design for you*

**Tessil meranese**

Neue Stoffe von Dolce & Gabbana, Versace, Armani und für Einrichtungen

50 Jahre

Ariston-Galerie 31 - 39012 Meran  
Tel. 0473 446710 - [www.tessilmeranese.it](http://www.tessilmeranese.it)

**Frühjahrsputz**

**KÄRCHER** Hartbodenreiniger

**Polti** Dampfreiniger

**Miele** Staubsauger

**ELEKTRO** der Kunde im Mittelpunkt!

**plant & waldner**

Romstr. 36 Meran - Tel. 0473 236379  
[www.elektroplantwaldner.it](http://www.elektroplantwaldner.it)

**P Privat**

find us on facebook

## Schöner Umbau: Marlene's Trachtenstube

Nach einem gelungenen Umbau konnte Familie Premstaller - Marlene's Trachtenstube in Schenna - kürzlich Kunden, Freunde und Prominenz zur Wiedereröffnung ihres Geschäftes, im Rahmen einer kleinen Feier einladen. Wie alle Geladenen wünscht auch das Maiser Wochenblatt alles Gute für den Neustart.



### Kaufangebote:

#### Untermais

- **Grundstück** ca. 1.500qm mit ca. 535 m<sup>3</sup> konventionierter Baukubatur in bester Lage, Kaufpreis € 650.000.-;
- **Geschäft** mit Nebenräumen, 2 Autostellplätzen, 2 Garagen, Romstraße, Erdgeschoss, Nettofläche ca. 78,46 qm, autonome Gasheizung, sehr gut vermietet, E.KL. G, Baujahr 2001, € 315.000.-;
- **Investition:** vermietete 2-Zimmerwohnung mit Südbalkon, Keller und Garage, 1.Stock, Nettowohnfläche ca. 47,65 qm, zur Gänze eingerichtet, E.KL. G, Baujahr 2000, € 235.000.-;
- **4-Zimmerwohnung** über 2 Stockwerke mit Sonnenterrasse und Balkon, Keller, Dachraum und Garage, 5./letzter Stock, Nettowohnfläche: ca 104 qm, EKL. G, € 485.000.-;
- **5-Zimmerwohnung** zu sanieren mit autonomem Zugang, Sonnenterrasse, ca. 200 qm Garten, Garage, Partykeller, ca. 180 qm Nebenräumen, Erdgeschoss und 1. Stock, keine Kondominiumspesen, Nettowohnfläche ca. 124 qm, EKL. G, € 495.000.-;
- **4-Zimmerwohnung** in Jugendstilhaus (Baujahr 1907), mit 4 Balkonen und ca. 46 qm Kellerraum, Haus und Wohnung in top Zustand, 2.Stock ohne Aufzug, Nettowohnfläche: ca 91 qm, EKL. G, € 530.000.-;
- **2 Garagen**, St. Vigilplatz, zu je € 18.000.-;

#### Plus

- **Baugrundstück** mit ca. 512 m<sup>3</sup> Baukubatur in bester Lage, Kaufpreis € 215.000.-;

*Für unsere vorgemerkten Kunden suchen wir in Meran und Umgebung verschieden große Wohnungen, Villen, Baugrundstücke und Baukubatur.*

**Ewald Marsoner**  
+39 335 6030650

I-39012 Meran / Merano (BZ)  
Romstraße 59 via Roma  
Tel. +39 0473 230477

info@immobilien-marsoner.it  
www.immobilien-marsoner.it



**Hutter Sport**

**Kids**

Bekleidung  
Schuhe  
Accessoires

Meran - Lauben 157 - [www.huttersport.com](http://www.huttersport.com) - Tel. 0473 055870

# Festkonzert der Bürgerkapelle Obermais

Wie jedes Jahr am Palmsamstag lädt die Bürgerkapelle Obermais auch heuer zum traditionellen Festkonzert in den Meraner Kursaal. Das Konzert beginnt um 20:00 Uhr.

Das heurige Konzertprogramm hebt sich vor allem durch seine Abwechslung und Gefälligkeit hervor. Es kommen sowohl Werke symphonischer, moderner und traditioneller Blasmusik als auch Arrangements aus Operette und Musical zur Aufführung.

Die „TOCCATA FOR BAND“ des amerikanischen Komponisten Frank Erickson gehört zu den Standardwerken der Blasmusikliteratur. Die Toccata im modernen Stil besticht durch seine rhythmische Eleganz und seinen melodischen Faden, der sich durch das gesamte Orchester zieht. „DIE VERSUNKENE STADT“ von Franz Königshofer, einem österreichisch-schweizerischen Komponisten und Musikwissenschaftler, bildet einen ersten musikalischen Höhepunkt im heurigen Konzertprogramm. Die symphonische Musik zu einer Legende entführt die Zuhörer bereits nach wenigen Takten in eine spätromantische Klangwelt voller Eindrücke und gefühlsbetonter Motive. Mit der dramatischen Fantasie „TITANIC“ op. 4 schuf der damals erst 18-jährige Schweizer Komponist Stephan Jaeggi ein wahres Meisterwerk für Blasorchester. In ergreifender Manier bringt er die Schicksalsfahrt des als unsinkbar geltenden Luxusdampfers auf den Punkt. In jedem musikalisch beschriebenen

Abschnitt zieht dieses grandiose Werk die Zuhörer in seinen Bann und regt zum Nachdenken über diese unfassbare Tragödie an. Mit dem „EINZUGSMARSCH“ aus der Operette „Der Zigeunerbaron“ von Johann Strauß (Sohn) erklingt im Programm folgend der schmissige Marsch aus dem 3. Akt. Bereits bei der Uraufführung jubelte ein begeistertes Publikum dem Komponisten zu und zollte ihm mit anhaltendem Applaus höchsten Respekt für seine kompositorische Glanznummer. Mit der Ouvertüre zur Operette „DIE SCHÖNE GALATHÉ“ des österreichischen Komponisten Franz von Suppé bringt die Bürgerkapelle Obermais ein besonders populäres Werk zu Gehör, welches dem breiten Publikum wegen seines mitreißenden Walzers in G-Dur bekannt sein wird. Die komisch-mythologische Operette in einem Akt feierte neben den Operetten Jacques Offenbachs seinerzeit auf den großen Bühnen Europas bemerkenswerte Erfolge. Die Idee zum Musical „WEST SIDE STORY“



stammte ursprünglich nicht vom Komponisten Leonard Bernstein selbst. 1949 schlug der Choreograph und Produzent Jerome Robbins Leonard Bernstein vor, eine moderne Version von Romeo und Julia auf die Bühne zu bringen. Als Thematik wählte „Lenny“ Bernstein schließlich die ethnischen Konflikte zwischen Puerto-Ricanern und US-Amerikanern, da ihm der erste Vorschlag zu altmodisch erschien. Das moderne Tongemälde „PACIFIC DREAMS“ beschreibt die Erfahrungen von Miguel, einem reisenden Komponisten aus Spanien. Auf einem kleinen Markt in Sydney entdeckt er den Druck eines Gemäldes, auf dem die Brandung einer exotischen Insel im Pazifik zu sehen ist. Beeindruckt und gefesselt vom Gesehenen entsteht eine Reihe von Motiven, welche am Ende ein harmonisches Gesamtwerk bilden.

Kapellmeister Oskar Ilmer obliegt die musikalische Leitung. Alfred Furlan steht der Bürgerkapelle Obermais als Obmann vor. Mit verbindenden Worten, Interessantem und Wissenswertem führt in gekonnter Weise Konzertsprecherin Martina Gögele durch den Abend.

Platzreservierung für das Festkonzert: Samstag, 13. April 2019 von 09:00 bis 11:00 Uhr im Kolpinghaus Obermais. Eintritt: Freiwillige Spende.



**Konfektion Lösch**  
**M - XXXXXL**

- Wäsche & Konfektion für Herren und Damen von Größe M (48) bis 5XL (70)
- Kurzwaren
- Herren-Trachtenschneiderei

39022 Algund - Handwerkerzone 16  
 dalkolmojosef@hotmail.de  
 Tel. 0473 448682 - www.xxl-loesch.it

**GÖTSCH MANFRED**  
**NATURSTEINMAUERN ALLER ART**

STEIN 10 :: 39025 NATURNS  
 TEL. 348 4447320 :: NATURSTEINMAURER.GOETSCH@GMAIL.COM

## ■ Förderung

# Raika Meran unterstützt Vereine

„Was dem Einzelnen nicht möglich ist, das vermögen viele“ lautete das Motto des Raiffeisen-Namensgebers Friedrich Wilhelm Raiffeisen (30.03.1818 bis 11.03.1888). Getreu diesem Motto agiert auch die Raiffeisenkasse Meran und unterstützt sehr gerne die Vereine. So hat sie kürzlich einen fünfjährigen Sponsorvertrag mit dem Maiser Vereinshaus KiMM – Kultur in Meran Mais Raiffeisen – zur Unterstützung dessen Tätigkeit

unterzeichnet. Der Obmann der Raiffeisenkasse Meran, Herbert von Leon, Helmut Fritz, Präsident des KiMM-Raiffeisen und Josefkarl Warasin, Direktor der Raiffeisenkasse Meran sind sich einig, dass gerade eine solche Tätigkeit ein großes Gut der heutigen Gesellschaft darstellt. Dieser Sponsorvertrag sorgt dafür, dass Vereine und Verbände in einer professionell geführten Struktur ihre Vereinstätigkeit ausüben können.

v.l. KiMM-Präsident Helmuth Fritz, Raika Direktor Josefkarl Warasin und Raika Obmann Herbert von Leon nach Unterzeichnung des Sponsorvertrages





*Kommt vorbei, wir freuen uns!*

**MÖBEL PICHLER MOBILI**

Andrianer Weg 14, 39018 TERLAN  
(+39) 0471 257 001  
info@moebelpichler.com

moebelpichler.com



Beratung, Qualität und Service ist unsere Stärke!



**KARL CHRISTANELL MALERWERKSTATT**

PK022 Algund Breitenweg 10 Tel. 0473 22 28 19 - 335 65 45 600 www.christanell.it

**FARBE OBERFLÄCHEN RESTAURIERUNG**





**MERANER WEINHAUS**



### VERKOSTUNGEN

UNSERE WINZER ZU GAST:

**Freitag, 19.04 | 15 - 19 Uhr**  
**Weingut Pranzegg**

Der Weinproduzent ist direkt vor Ort und präsentiert die aktuellen Jahrgänge

### MONATSKELLEREI

**APRIL**  
**Elena Walch**  
verschiedene Weine im Angebot  
Verkostungsmöglichkeit im Wines to Taste Enomatic





**Meraner Weinhaus / Romstraße 76 | 39012 Meran**  
Tel. 0473 012130 | www.meranerweinhaus.com  
vinothek@meranerweinhaus.com  
Mo - Fr: 08.30-12.30 & 14.30-19.00 | Sa: 08.30-12.30

# Ehrungen bei der Maiser Bühne



v.l. Helmut Burger, Matres Rufinatscha, Karmen Kammerlander

Matres sorgt immer für Stimmung und gute Laune im Verein und hat bis vor einigen Jahren vorwiegend in der Küche ihr Bestes gegeben und die Spieler und Mitglieder nach den Aufführungen verköstigt. Zudem hat sie auch beim Schminken sowie beim Frisieren vor den jeweiligen Aufführungen, bei Bedarf während den Aufführungen, hinter der Bühne für schnelles Umschminken und Frisieren ihr fachliches Wissen zur Verfügung gestellt.



v.l. Helmut Burger, Iris Rufinatscha, Karmen Kammerlander

Iris hat wie Matres, in der Küche, beim Schminken und Frisieren ihre Fachkompetenz zur Verfügung gestellt, sowie zusätzlich, sofern sie es zeitlich unterbringen konnte, ihr Können als Schauspielerin in diversen Stücken unter Beweis gestellt. Zurzeit ist sie, zusätzlich zu ihren beruflichen Aufgaben im eigenen Friseursalon, als Mutter sehr engagiert. Wir freuen uns, dass Matres und Iris tatkräftig auf und hinter der Bühne tätig sind. *Danke! Eure Maiser Bühne*



Das Stück „Irgendepes stimmt do nit“ wird noch heute, Mittwoch, 10. April um 20:00 Uhr und Sonntag, 14. April um 19:00 Uhr im Vereinshaus KiMM in Untermais aufgeführt. Kartenreservierung von 15 bis 18 Uhr. Tel. 331-493 25 93 (keine SMS oder Sprachnachrichten - nur Anrufe)

## Katholischer Arbeiterverein: neuer Vorstand gewählt

Bei der monatlichen Vollversammlung im Februar wurde der neue Vorstand des KAV für weitere drei Jahre gewählt. Aus gesundheitlichen Gründen haben sich einige Mitglieder nicht mehr der Wahl gestellt, es gebührt ihnen unser Dank für den Einsatz zum Wohle der Allgemeinheit. Ein besonderer Dank gilt Herrn Luis Thum, der 22 Jahre lang den Vorsitz innehatte.

Arbeitervereine sind aus Arbeiterbewegungen des 19. Jahrhunderts hervorgegangene Zusammenschlüsse mit ursprünglich politischem Charakter. Historisch betrachtet war das Ziel der Arbeitervereine eine spürbare Verbesserung der sozialen Lage der Arbeiterschaft sowie bessere Arbeitsbedingungen. Heute dienen diese Zusammenschlüsse vornehmlich kulturellen und sozialen Zwecken (eng verbunden mit der katholischen Kirche) sowie dem geselligen Beisammensein.

Der KAV Meran besteht nun schon seit 120 Jahren. Das Leitmotiv der Gründung war und ist, wie im Statut angeführt, die Zusammenführung der Menschen mit besonderem Augenmerk auf das geistige und leibliche Wohl der Mitglieder. Oberstes Ziel ist dabei, christliche Werte zu vermitteln und Heimatverbundenheit zu wecken. Ein weiteres Anliegen des KAV ist die Förderung von Gemeinschaft und Geselligkeit.

Unser Verein trifft sich regelmäßig, jeweils am 1. Sonntag im Monat um 16 Uhr im Nikolaussaal mit einem bestimmten Schwerpunkt. Es gibt Informationen, Weiterbildung und geselliges Beisammensein, das jeweils mit einem kleinen Imbiss abgerundet wird. Das religiöse

Gewicht spiegelt sich auch in der Mitverantwortung am kirchlichen Leben. Weiters wird die Gemeinschaft mit diversen Fahrten, Ausflügen und anderen Angeboten gefördert.

Wir möchten alle einladen, dem KAV beizutreten oder gelegentlich an den Veranstaltungen teilzunehmen. Anmeldung beim Obmann Lorenz Wenin – Tel. 349 186 5487

v.l. Johann Schwarzbach, Malia Schwarzbach, Martina Niederkofler, Barbara Wenin, Lorenz Wenin, Max Gurndin, Reinhard Joos, Ubald Guffler



## METZGEREI KARL WALZL

Tel. 0473 27 00 08

39012 Meran • Dantestraße 9

Einheimische Fleisch- und Wurstwaren,  
Speck, sowie Fisch-  
und Käsespezialitäten  
Handgemachte Teigtaschen



WALZL

Während des Parkverbotes in der Dantestraße  
übernehmen wir gerne eine halbe Stunde  
Ihrer Parkkosten  
(bei einem Mindesteinkauf von € 15,00)

# POS ist gut, SmartPos besser

Eines Tages werden Sie ein POS-Gerät besitzen, wie Sie es noch nie gesehen haben. Dieser Tag ist heute.

Die neuen SmartPOS-Geräte von Nexi sind aktuell dabei, die Abwicklung der klassischen Zahlungs- und Kassadienste komplett zu revolutionieren.

Die Entwicklung lässt sich am besten mit dem Sprung vom normalen Mobiltelefon zur Ära des Smartphone vergleichen.

So ist der SmartPOS nicht nur mehr das klassische Gerät für die Zahlungen mittels Bancomat- und Kreditkarte, sondern beinhaltet, neben allen gängigen Zahlfunktionen, zusätzlich noch eine Reihe anderer, nützlicher Funktionen, die bei Bedarf mittels App dazu geschaltet werden können. So kann der SmartPOS zum Beispiel:

- mit seiner integrierten Kamera auch Barcodes und QR-Codes von Bons und Gutscheinen lesen
- Zahlungen mittels Essensgutscheinen akzeptieren
- Elektronische Rechnungen erstellen und versenden
- die Arbeitszeiten des Personals verwalten

**SmartPOS mit Registrierkassen-Funktion**  
Zusätzlich kann der SmartPOS, in Kombination mit einem kleinen Drucker zum

Erstellen der Steuerquittungen, als Kassa verwendet werden und damit die klassische Registrierkasse komplett ersetzen.

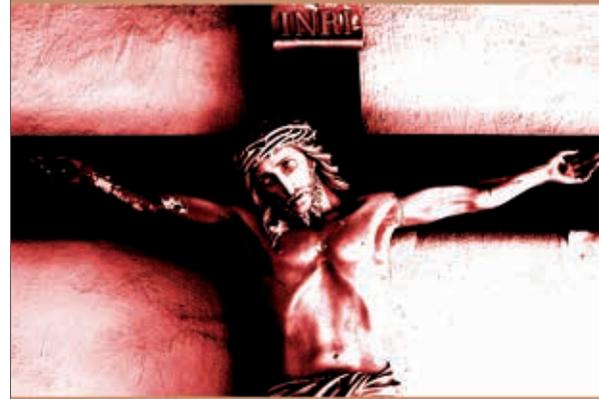


Die homologierte Registrierkassen-Funktion beinhaltet unter anderem eine komplette Artikel- und Lagerverwaltung und übermittelt, wie vom neuen Gesetz vorgesehen, die Tagesinkassi an das Finanzministerium.

Nähere Details zum neuen Nexi SmartPOS erhalten Sie von Ihrem Berater in der Raiffeisenkasse Meran oder auf [www.nexi.it](http://www.nexi.it).



info@musikmeran.it - www.musikmeran.it



**NDR Chor**  
Le Concert Lorrain  
Joanne Lunn, Sopran  
Sarah Wegener, Sopran  
Christopher Ainslie, Altus  
Markus Schäfer, Tenor, Evangelist  
Tobias Hunger, Tenor, Petrus  
Peter Harvey, Bass  
Stephan Schultz, Leitung

## Georg Friedrich Händel Brockes Passion

Palmsonntag,  
14. April 2019  
17 Uhr  
Stadtpfarrkirche

Der Text basiert auf dem Passionsgeschehen in den vier Evangelien der Bibel, insbesondere auf dem Matthäus-Evangelium. Der Originaltitel «Der für die Sünde der Welt gemarterte und sterbende Jesus» verweist auf ein Passions-Oratorium, das von vielen großen Meistern vertont worden ist.

Die Ausführenden unter der Leitung von Stephan Schultz sind international gefragte Spitzenkräfte, die auf den wichtigsten Konzertbühnen in Europa und in Übersee zu Gast sind und auf zahlreiche Fernsehauftritte und CD-Einspielungen verweisen können.

**VORVERKAUF:**  
Samstag, 13.4.19, 10-12.30 Uhr, Vorverkaufsbüro im Kurhaus, Freiheitsstr. 29  
**PREISE:**  
Erwachsene € 30,00  
Jugendliche bis 25 Jahre mit Stud.-Ausweis € 5,00

**KiMM** **Raiffeisen**  
kultur in meran mais  
Feiern Sie Ihr Fest in traumhaftem Ambiente

**KiMM** **Raiffeisen**  
kultur in meran mais  
Ein edler Ort für Ihr nächstes Fest.



### Zahnarztpraxis Quellenhof

Allgemeine zahnärztliche Leistungen:  
Montag - Donnerstag von 9.00 - 14.00 Uhr  
Weitere Termine nach Absprache.

Terminvereinbarungen:  
dental@quellenhof.it oder telefonisch:  
+39 0473 645474

Notfallbehandlung auch außerhalb der Behandlungszeiten möglich.

Psekenstraße 47 - 39010 St. Martin/Passeier



ÖFFNUNG DER ABENDKASSE: 16 Uhr



# Veranstaltungen in Algund

**Mi. 10.04. 20 Uhr | Öffentliche Bibliothek**  
**Autorenlesung: „Flucht zurück – eine Auswandererkindheit“**

Josef Feichtinger aus Schlanders, vielseitiger Autor, liest aus seinem Buch „Flucht zurück – eine Auswandererkindheit“. Er schreibt über seine Gefühle und Erlebnisse als Optantenkind in der Fremde und den schwierigen Neustart nach der Rückkehr in die alte Heimat.

**Fr. 12.04. 20 Uhr | Pfarrkirche**  
**Frühlingskonzert Streicher des Merano Pop Symphony Orchestra**

Der Circolo Culturale la Quercia lädt alle herzlich zum Frühlingskonzert mit den Streichern des Merano Pop Symphonie Orchestra unter der Leitung von Roberto Federico ein.

**Sa. 13.04. 10 - 18 Uhr | Bürgersaal**  
**Kunst sucht neue Liebhaber**

Die Galerie Martin Geier verkauft Bücher, Bilder, Skulpturen und Zeichnungen. Interessierte haben die Möglichkeit, die Werke zwischen 10:00 und 18:00 Uhr zu besichtigen und zu erwerben.

**So. 14.04. 20Uhr | Raiffeisensaal**  
**Frühjahrskonzert der Musikkapelle Partschins**

Die Musikkapelle Partschins lädt herzlich zum traditionellen Frühjahrskonzert ein. Auf dem Programm stehen Werke von Her-

mann Ludwig Blankenburg, Giuseppe Verdi, Bert Appermont, Ronan Hardiman, Ralph Benatzky und Robert Stolz, Chuck Mangione und Michael Giacchino. Eintritt frei. Kapellmeister: Michael Pircher, Obmann und Sprecher: Andreas Österreicher.

**Mo. 15.04. 8 - 13 Uhr | Hans-Gamper-Platz Markt Via Claudia Augusta**

Italienische Bekleidung, Lederwaren, Souvenirartikel, Süßigkeiten und vieles mehr lassen das Herz der Besucher höherschlagen. Das Angebot ist bunt und die Preisklassen vielfältig. Auf zur Schnäppchenjagd nach Algund.

**Di. 16.04. 16 Uhr - Raiffeisensaal**  
**Elisabeth Gruber: Das Wunder des Sehens und die Fotosynthese**

Das Realgymnasium Albert Einstein und die Technologische Fachoberschule Oskar von Miller Meran laden zur Science Night 2019 ein. Elisabeth Gruber, Physikerin am Department of Physics and Astronomy Aarhus University, wird über „Das Wunder des Sehens und der Fotosynthese - Wie die Physik Licht in die Biologie bringt“ sprechen. Die Veranstaltung findet mit Unterstützung des Bildungsausschuss Algund statt.

**Mi. 17.04. 20 Uhr | Bürgersaal**  
**AVS Mitglieder unterwegs: „Madagaskar“**  
 Veronika von Pfössl berichtet über „Mada-



gaskar“. Eintritt: Freiwillige Spende. Der Spendenerlös wird einem wohltätigen Zweck zugeführt.

**Ostersonntag, 21.04. 20:30 Uhr | Raiffeisensaal**

**Osterkonzert der Algunder Musikkapelle**  
 Mit dem Osterkonzert startet die Algunder Musikkapelle in ihre neue Konzertsaison. Kapellmeister Christian Laimer hat gemeinsam mit seinen Musikantinnen und Musikanten ein ebenso anspruchsvolles wie abwechslungsreiches Programm einstudiert und freut sich auf viele Besucher aus nah und fern.

**Ostermontag, 22.04. 20:30 Uhr | Pfarrkirche**  
**Osterkonzert der Musikfreunde Meran**

Mitwirkende sind der Kirchenchor Naturns und der Kirchenchor Untermais. Auf dem Programm stehen Werke von Henry Purcell, F. Joseph Haydn, Anton Diabelli, Josef Pircher und Felix Mendelssohn Bartholdy. Ausführende sind der Kirchenchor Naturn, der Kirchenchor Untermais und das Orchester der Musikfreunde Meran. Gesamtleitung: Michael Hillebrand.

**Di. 23.04. 20-21 Uhr | Pfarrkirche**  
**Taizè-Gebete in der Taufkapelle der Algunder Pfarrkirche**

Das Gebet, wie es von der ökumenischen Bruderschaft in dem kleinen französischen Ort Taizè abgehalten wird, möchte mit Bibelstellen, Gebeten und vor allem mit Hilfe von meditativen, sich immer wieder wiederholenden mehrstimmigen Liedern, helfen zur Ruhe zu kommen und der Gegenwart Gottes Raum zu geben.



**THALGUTERHAUS**



## WAS IST LOS IN ALGUND?

Abonnieren Sie unseren Newsletter und wir informieren Sie regelmäßig über die Veranstaltungen in Algund! [www.thalguterhaus.it](http://www.thalguterhaus.it)

**Wetzler Parkett**

**ORZ**

**BODENVERLEGUNG ROTTENSTEINER**  
 Algund - Tel. 335 83 26 360

SEIT 1962

**TRAUMBÖDEN vom Europameister**

*... für Werbung, die etwas bewegt ...*

Ihr kompetenter Werbeberater

**Robert Bernard**

Handy 338-3037466  
 werbung@wochenblatt.it

**Maisel Wochenblatt**  
 www.wochenblatt.it

's Psairer Heftl  
 www.heftl.it

**Topinvest**  
 immobiliare immobilien

**Lebensfreude durch schöner Wohnen, bei uns finden Sie Ihr Zuhause!**

0473 443129 - 335 141184

[www.topinvest-immobilien.com](http://www.topinvest-immobilien.com)

## Warum langes Warten auch gesund sein kann

Es kann ganz schön unangenehm sein, wenn man Probleme mit der Gesundheit hat. Vor allem dann, wenn man auf eine Untersuchung im Krankenhaus angewiesen ist. Nicht, dass das etwas Neues wäre, aber leider ist es ja so, dass nicht alles was lange währt, gut wird. So zum Beispiel die Wartezeiten für Untersuchungen. Wenn ein Krebspatient nach seiner Operation und der entsprechenden Chemotherapie fast ein Jahr auf die Koloskopie warten muss. Aber das ist ja kein Problem – sollte der Krebs zurückkehren, dann wird dadurch mindestens ein Termin wieder frei.

Eine intelligente Regelung – leider nicht für den Hilfesuchenden – verwendet die Reha-Abteilung im Meraner Krankenhaus: Wird beispielsweise nach dem stationären Aufenthalt im Krankenhaus eine dringende Physiotherapie verordnet, geht man zum entsprechenden Schalter, wo man den Entlassungsbericht der Abteilung vorlegen muss, auf den der Schalter aus Privacy-Gründen keinen Zugriff hat. Nachdem dort der Bericht kopiert wurde (es lebe die Privacy), glaubt man nun einen Termin zu bekommen, zückt seinen Terminkalender, um ihn auch gleich einzutragen – aber weit gefehlt. Auf die Nachfrage, wann man denn dann kommen könne, heißt es lapidar: „Wir rufen Sie an“. Der erste Anruf kam nach drei Wochen, konnte aber nicht wahrgenommen werden, weil man ja auch berufliche Verpflichtungen hat und ein Termin am Vormittag nicht möglich ist (was der Abteilung übrigens von Anfang an mitgeteilt wurde). Der zweite Anruf kam wieder drei Wochen später, wieder ein Vormittags-Termin, der nicht wahrgenommen werden konnte. Aber zumindest wurde versprochen, das mit den Vormittagen einzutragen. Scheinbar war das zu viel des Guten, den seitdem hat sich niemand mehr gemeldet. Aber das ist ja nicht so schlimm – wie sagte man früher „... bis zur Hochzeit ist es schon wieder vorbei!“. Nur, wenn man schon verheiratet ist, was macht man dann? Ganz genau: Man geht privat zu einem Spezialisten. Das ist die Lösung. Keine Terminprobleme mehr und die Sanitätseinheit verspricht ja auch, wenn die Wartezeit in den Ambulatorien bestimmte Grenzen überschreitet, werden

die Kosten für die Privat-Visite erstattet. Zumindest ein Teil von € 50,00. Na gut – Wartezeit für einen Termin in der Neurologie, laut einheitlicher Vormerkstelle, weit über 60 Tage. Also wurde gleich am nächsten Tag ein Privatarzt aufgesucht und man fragt sich fassungslos, wie das sein kann, dass man so schnell zu einer Untersuchung kommt. Ganz ähnlich wie beim Auto, das man aus der Werkstatt holt, bekommt man vor dem Verlassen der privaten Praxis eine Rechnung, die dank Bankomaten auch sofort beglichen werden kann. Die Überraschung dann in der Krankenkasse: diese Leistung stehe aber nicht auf der Liste. Es ist nämlich so, wenn man gesundheitliche Beschwerden hat, eine Visite benötigt, muss man sich zuerst auf der Website der Sabes informieren, welche Visiten derzeit rückvergütet werden. Aber nicht verzweifeln, wenn die eigene Visite derzeit nicht auf dieser Liste der zu erstattenden Visiten aufscheint, die Liste wird ja immer wieder aktualisiert. Ein Schelm, wer Absicht dahinter vermutet, wenn Visiten mit den größten Wartezeiten auf dieser Liste gar nicht auftauchen. Aber so ist das eben mit der Sanitätseinheit: Warum denn einfach, wenn es kompliziert auch geht! Da werden Statistiken zu Wartezeiten erstellt, diese werden dann hochgerechnet, ausgewertet und in Listen transformiert, laut denen dann eine Vergütung möglicherweise in Betracht gezogen werden könnte.

Warum kann da nicht einfach eine Regel erstellt werden, die vielleicht so lauten könnte:

Ist die Wartezeit auf einen Termin größer als zwei Monate, wird die Rechnung für die daher in Anspruch genommene Facharztvisite ersetzt. Ohne Wenn und Aber.

Leider sind die einfachen Lösungen scheinbar nicht im Sinne der Verwaltung. Lieber wird das Problem der langen Wartezeiten nicht an der Wurzel gepackt und gelöst, sondern über Jahre hinweg einfach weitergeschoben.

Man könnte jetzt ganz makaber sagen: „Wer zu lange warten musste, braucht keine Visite mehr und wer keine Visite mehr braucht, der muss wohl gesund sein“.

*Ernst Müller*

Meran, Ariston-Saal

Do. 11.04. 18:00 Uhr



### Das Dorf

1987 drehte Karl Prossliner eine Dokumentation über das Dorf seiner Kindheit mit dem Titel „Naturns – Ein Dorf im Wandel der Zeit“. 30 Jahre später kehrt er in das Dorf zurück, das sich jetzt als „alpinmediterranes Wellnessdorf“ anbietet. Ausgangspunkt für diesen Film war ein kleines Feld am Dorfrand. Ein paar alte Männer bestellen den Acker so, wie sie es von ihren Eltern gelernt haben. In ihrer Lebenszeit haben sie den großen Wandel miterlebt, durch den nicht mehr die Natur, sondern der Mensch über die Zeit bestimmt. In der Welt wie im Dorf.

Fr. 12.04. 20:30 Uhr | Sa. 13.04. 18:15 Uhr  
So. 14.04. 20:30 Uhr | Do. 18.04. 18:00 Uhr



### Beale Street

Harlem, Anfang der 70er Jahre: Tish und Fonny sind schon seit früher Kindheit die besten Freunde, als junge Erwachsene werden sie ein Liebespaar. Doch ihr gemeinsames Glück wird auf die Probe gestellt, als Fonny beschuldigt wird, eine puerto-ricanische Haushälterin am anderen Ende der Stadt vergewaltigt zu haben. Trotz vieler entlastender Beweise muss er bis zum Beginn des Prozesses in Untersuchungshaft. Während Fonny im Gefängnis versucht, für seine Freundin stark zu bleiben, setzt die schwangere Tish alles daran, um die Unschuld des Vaters ihres Babys zu beweisen. Auch Tishs Eltern Sharon und Joseph bieten all ihre Kräfte im Kampf gegen das System auf, denn Fonny's Unschuld wird immer deutlicher. Dennoch stehen die Chancen, dass der junge Mann noch rechtzeitig zur Geburt seines Kindes aus der Haft entlassen wird, denkbar schlecht ...

Sa. 13.04. 16:00 Uhr | So. 21.04. 16:00 Uhr



### Dumbo

In der Manege machte dem Zirkusstar Holt Farrier keiner so schnell etwas vor – doch dann kam der Krieg und plötzlich war nichts mehr, wie es einmal war. Nach seiner Heimkehr findet er dennoch zurück zu seinen Wurzeln, als ihn der Zirkusdirektor Max Medici einstellt, um sich um einen kleinen Elefanten zu kümmern, der aufgrund seiner großen Ohren zur Zielscheibe dieser Witzeleien wird. Sein Name: Dumbo. Als Holts Kinder Milly und Joe jedoch herausfinden, dass ihr dickhäutiger Freund fliegen kann, wendet sich das Blatt: Der Unternehmer V.A. Vandevere wird auf den außergewöhnlichen Vierbeiner aufmerksam und holt ihn prompt an Bord seines erfolgreichen Vergnügungsparks Dreamland, wo Dumbo an der Seite von Akrobatin Colette Marchant schnell zur großen Nummer wird. Doch er muss sich in Acht nehmen, im Dreamland ist nämlich nicht alles so perfekt, wie es auf den ersten Blick scheint ...



**Hotel Förstlerhof** - Romstraße 1 - 39014 Burgstall  
 Tel. 0473/292288 - Fax 0473/291247  
 info@foerstlerhof.it - www.foerstlerhof.it



*Wir verwöhnen Sie täglich  
mit frischen Spargel-  
und Fischgerichten.*

*Pizza ab 17:00 Uhr*



# 40. Jahreshauptversammlung Heimatpflegeverein Obermais

An der 40. Jahreshauptversammlung (1979-2019) des Heimatpflegevereines von Obermais nahmen zahlreiche Mitglieder (der Verein zählt 270 Mitglieder) und Ehrengäste teil. Ein besonderer Gruß wurde an Josef Stampfl, Präses des Kolpingwerkes, Bezirksobmann Georg Hörwarter und Walter Tappeiner aus Untermais gerichtet. Der Abend wurde musikalisch von Elfriede Hallama und Karl Kogler umrahmt. Der Heimatforscher Christoph Gufler hielt nach den anderen Berichten einen viel beachteten Vortrag zum Thema „Die Geschichte Merans – Burgen, Schlösser und Ansitze in Obermais“. Es wurde der Tätigkeitsbericht und die Abschlussrechnung genehmigt. Bei der Neuwahl wurden der gesamte Vorstand und die Rechnungsprüfer für weitere drei Jahre bestätigt:

Alois Ambach, Josef Bartolini, Walter Egger, Burgl Innerhofer, Günther Januth, Josef Kienzl, Anton Ladurner, Herbert Lahn, Hermann Pechlaner, Franz Reiterer, Karl Trenkwalder und Dieter Vinatzer, sowie als Rechnungsprüfer Peter Niederfriniger und Herbert Torggler.

In der konstituierenden Vorstandssitzung im März wurden Günther Januth als Vereinsobmann, Luis Ambach als Stellvertreter und Josef Bartolini als Kassier wiedergewählt.

Im Rückblick wurden einige Arbeitsschwerpunkte auch in Bildern in Erinnerung gerufen: Nachdruck des Höfebuches von Mais, die Sanierung der Bildstöcke und Wegkreuze (beim Brunegger-Brunnen in der Plantastraße, beim Stadlerhof in der St. Valentinstraße, Wegkreuz „Weißes Kreuz“ und Brunnen in der Vergilstraße, Bildstock beim Kreuz-

wegerhof bei Bethanien in der Schennastraße), die Neuanpflanzung von Köstbam im Hain an der Kreuzung Schennastraße-Haflingerstraße, die Erneuerung der Gedenktafel „Erzherzog Rudolf“ nach dem Felssturz in der Naif, generell die Ortsbildpflege, der Kirchtag auf der Maiser Alm mit der Bergmesse, Mitgliederausflug in die Sprachinsel Plodn/Sappada, Eingaben für den Landschaftsschutz betreffend die Waale für durchgehend begehbare Waalwege in Meran und Obermais.

Vorschau 2019: es gilt nun, den Blick nach vorne zu richten und die Entwicklungen im Zusammenhang mit dem neuen Landesraumordnungsgesetz und den vielen offenen Durchführungsbestimmungen im Auge zu behalten. Die neue Regelung mit 1,5 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup> hat eine große Verdichtung in der Stadt zur Folge und stellt eine Herausforderung dar. Der Schutz des Grüns und des Baumbestandes bedeutet, den Charakter von Obermais zu bewahren. In Zukunft wird zur Aufwertung des Ortsbildes ein größeres Gewicht auf die Sauberkeit in den Straßen und Wegen, z.B. im Lazagsteig, mit Kampf gegen die Verschmutzung gelegt werden müssen.

Ein großes Anliegen wird in nächster Zeit die Sanierung des Alten Rathauses in Obermais sein. Die entsprechende Eingabe in der Gemeinde, zum Schutz des denkmalgeschützten Gebäudes, ist schon gemacht worden. *Der Obmann: Günther Januth*



Ausflug nach Plodn/Sappada



## Das Wandergebiet Hirzer im Herzen

*Die Hirzer Seilbahn ist ab 6. April von Saltaus bis zur Mittelstation in Tall und voraussichtlich ab 19. April bis zur Bergstation wieder in Betrieb. Wir freuen uns auf eine gute Saison und auf zahlreiche Besucher.*

*Das Wandergebiet Hirzer ist immer einen Besuch wert.*

*Die Bahnen bringen Sie in wenigen Minuten von der Talsohle bis auf 2.000 Meter Höhe.*

*Einige Wanderwege und Hütten sind bereits geöffnet und freuen sich auf Ihre Einkehr.*

*Eine Vielzahl von Veranstaltungen findet im gesamten Wandergebiet statt.*

*Weitere Informationen unter [www.hirzer.info](http://www.hirzer.info)*

*Tel. 0473-645498 (Kassa Talstation)*

*oder per E-Mail:*

*[seilbahn.hirzer@rolmail.net](mailto:seilbahn.hirzer@rolmail.net)*



## AVS: Skitourentage in den Sextner Dolomiten

Die traditionellen Skitourentage des Alpenvereins Meran fanden heuer in den Sextner Dolomiten statt. Die vierzehn Teilnehmer waren unter der Leitung von Rudi Karbacher und Toni Leiter drei Tage dort unterwegs und erlebten unvergessliche Touren. Untergebracht war die Gruppe in der Talschlusshütte im Fischleintal auf 1540 Meter, die durch ihre gemütliche Art und sehr gute Küche alle beeindruckt hat. Die erste Tour führte auf der Hinfahrt von Meran ins Pragser-Tal wo vom Parkplatz Plätzwiese auf den 2839 Meter hohen Dürrenstein aufgestiegen wurde. Auf Grund des schönen Wetters und der guten Schneelage wurde von knapp oberhalb des Bergasthofes Plätzwiese erneut aufgefellt und zum Strudelkopf (2307 Meter) aufgestiegen. Die Mühe des zweiten Aufstieges war nicht umsonst: Auch hier wurde die Gruppe mit einer tollen Abfahrt belohnt.

Am zweiten Tag wurde von der Talschlusshütte zur Oberbacherspitze (2677 Meter) aufgestiegen, der Aufstieg war im ersten Teil von steilem und harschigem Gelände geprägt. War diese Talstufe aber bewältigt, machten sich die Anstrengungen bereits mit einer eindrucksvollen Aussicht auf die umliegenden Berge bezahlt. Am Gipfel war dann der Ausblick auf die drei Zinnen nahezu perfekt, auch weil wie am ersten Tag keine Wolke am Himmel zu sehen war. Beim Abstieg wurde im Bereich der Zsigmondy-Hütte eine Verschüttetensuche zur Übung simuliert und bot allen Teilnehmern eine gute Gelegenheit die mitgeführte Notfallausrüstung (Verschüttetensuchgerät, Schaufel und Sonde) zu testen. Binnen kürzester Zeit waren die versteckten Geräte durch den fachgerechten Einsatz der Ausrüstung gefunden. Am Abend wurde in der Hütte der Inhalt der Rucksä-

cke gemeinsam besprochen und eine kleine Gewichts-Challenge in Bezug auf die Ausrüstungsgegenstände durchgeführt. Dabei wurde auch wieder auf die Wichtigkeit des Mitführens von Sicherheitsausrüstung wie Biwaksack, Erste-Hilfe-Set usw. hingewiesen. Am dritten und letzten Tag war der Sextner Stein (2539) das Tagesziel, von dem man ein grandioses Panorama genießen kann. Toni Leiter benannte den Interessierten die umliegenden Gipfel, sodass sich jeder gut orientieren konnte, auch erzählte er die eine und andere historische Anekdote, so auch über den legendären Wirt der Drei-Zinnen-Hütte Sepp Innerkofler. Anschließend erwartete die Teilnehmer noch eine rasante Abfahrt ins Tal, bevor man mit einem gemeinsamen Mittagessen in der Talschlusshütte die Skitourentage beschloss.

(Th.G)







Gartenbau

Luis Zuegg Str. 48 - 39012 Meran  
0473 44 51 35 - [www.albatros.bz.it](http://www.albatros.bz.it)

## ■ Frühlingsfest

# Frühlingsfest im Texelpark

VKE Sektion Meran und Spielhaus feierten am 22. März

In diesem Jahr wird unsere Sektion des Vereins für Kinderspielplätze und Erholung 40 Jahre, das Spielhaus ganze 30 Jahre alt. Der Verein Playing Peas aus Fürth in Bayern meldete sich beim VKE, dass sie ihren alten Spielbus dem Verein „I Girasoli“ in Mazzarino/Sizilien spenden. Auf den Weg in den Süden planten sie einen Stopp in Südtirol und waren Überraschungsgäste beim Frühlingsfest in Meran. Eine Gruppe engagierter Menschen aus der Spielmobilszene hat sich im Verein „Playing Peas“ zusammengesetzt. Ihr Anliegen ist es, die mobile, spielpädagogische Arbeit zu fördern und mit ausländischen Organisationen zu kooperieren.

Der 30 Jahre alte Spielbus des Landeskreises Fürth wurde gegen ein neues Fahrzeug ausgetauscht. Die Gruppe entschied, den Spielbus einer sozialen Organisation zu spenden. Die Wahl fiel auf den Verein „I Girasoli“ in Sizilien, der sich seit 2004 für Gastfreundschaft, Schutz und Integrationsprozesse der Flüchtlinge in der italienischen Gesellschaft einsetzt.

In Sizilien organisierten sie Spielaktionen und Workshops. Danach überließen sie den Bus samt Inhalt den italienischen Kollegen, die ihn dort weiterbetreiben.

Unser Frühlingsfest fand bei strahlend blauem Himmel und angenehmer Temperatur statt. Auch der VKE Spielbus war mit dabei. Es kamen sehr viele Kinder und Erwachsene.

Unter anderem gab es eine Kunstecke, wo den Kindern verschiedene Maltechniken versuchen konnten. Auch die Riesenbrettspiele und Bewegungsspiele (Rollrutsche, Pedalo, Spielfahrzeuge ...) fanden großen Anklang.

Spielen gehört zu den ältesten Kulturgütern und ist für die soziale, emotionale und geistige Entwicklung des Menschen sehr wichtig. Im Spiel können wir Brücken bauen zwischen Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen, auch über die sprachlichen Grenzen hinweg. Es ist immer wieder erstaunlich und faszinierend, wie Menschen, beim Spielen über sprachliche Barrieren hinweg, Beziehung leben können. Das erleben wir bei der Arbeit mit den Kindern immer wieder.

Wir wünschen, dass die Kinder in Sizilien viel Freude beim Spielen haben, so wie die Kinder bei uns, beim Frühlingsfest in Meran.

für den VKE  
Lisi Grutsch



## EP:HOWA Algund ElectronicPartner

**KÄRCHER**  
FC5  
BODENREINIGER  
Hartbödenreiniger 460 W mit 500 U/min hochwertige Mikrofaserwalzen wäscht u. trocknet in nur einem Durchgang Frischwasserbehälter 0,2 l / Schmutzwasserbehälter 0,2 l

**189**  
LEISTUNGS- / PREISLISTE 2016



**BOSCH** MMBM401W  
Mixer 350 W  
2 Geschwindigkeiten  
2 Mixbehälter aus langlebigem und BPA-freiem Tritan

**44,90**  
LEISTUNGS- / PREISLISTE 2016



**Miele**  
Bodenstaubsauger mit Beutel  
COMPLETEC3PUREBLACK  
550 W Energieklasse A+  
Air clean Luftfilter  
4,5 l Staubbeutel  
Geräuschpegel > 7,5 dB  
autom. Kabelaufwicklung  
viel Zubehör  
12 m Aktionsradius mit 8,5 m Stromkabel

**199**  
LEISTUNGS- / PREISLISTE 2016

TV-COLOR  
VIDEO-RADIO-ANTENNENBAU  
ELEKTRO-HAUSHALTGERÄTE  
REPARATUR + VERKAUF

Elektro Howa: Ihr kompetenter Fachmann!  
Für alle Haushaltsgeräte und Unterhaltungselektronik

# Palliative Pflege und Betreuung

„Wir sind niemals am Ziel, sondern immer auf dem Weg“ (Vinzenz von Paul)

Oft hat man es nicht in der Hand selbst darüber zu entscheiden, wie unser Lebensabend verläuft. Haben Sie schon mal darüber nachgedacht, wo und wie Sie die letzte Phase ihres Lebens verbringen wollen? Wenn Krankheit, Schmerzen, oder Schwäche den Tag bestimmen und das Sterben als Erlösung herbeigesehnt wird, wünschen wir uns alle einen Ort, wo ein würdevoller Abschied möglich ist. Die Palliativstation in Martinsbrunn kann hier eine Unterstützung sein. „Wir betreuen Patienten, die an einer nicht heilbaren, weit fortgeschrittenen Erkrankung leiden. Eine umfassende palliative Betreuung und Versorgung ermöglicht Schwerstkranken eine selbstbestimmte Gestaltung ihrer letzten Lebensphase und ein Sterben in Würde.



Auch wenn Heilung nicht mehr möglich ist, so gibt es eine Vielzahl an Möglichkeiten, unerträgliche Situationen und Symptome, unter der Aufsicht unsers Teams, in den Griff zu bekommen, sodass oft nur ein kurzer Aufenthalt auf unserer Station reicht und eine Rückkehr nach Hause möglich ist“, erklärt Pflegeleiterin Edith Unterfragner. Im Mittelpunkt stehen immer der

krankte Mensch und seine Bedürfnisse, ebenso wie die der An- und Zugehörigen. Die Stiftung führt die Palliativstation in Martinsbrunn. Die Abteilung hat 2018 ihr 15-jähriges Bestehen gefeiert und wurde letzthin komplett neu umgebaut. Heute bietet Martinsbrunn 10 stationäre Pflegeplätze für Palliativpatienten an. Auch die Begleitung und Beratung zu Hause gehört zu den Aufgaben. „Wir begleiten Menschen, die auf unterschiedliche Weise auf Hilfe und Unterstützung angewiesen sind. Wir gehen mit den von uns betreuten Menschen einen Teil ihres Lebensweges und ermöglichen im Bewusstsein, dass auch das Sterben zu diesem Weg gehört, ein würdevolles Abschiednehmen“, bekräftigt Dr. Reza Dadvar, Leiter der Palliativstation. Die Patienten können auf ein professionelles Team an Ärzten, Pflegern und auch Ehrenamtlichen vertrauen. Dr. Christoph Mulser steht als Palliativmediziner seit kurzem der Abteilung zur Seite. „Es ist uns wichtig, eine ganzheitliche Betreuung der Patienten zu gewährleisten. Schmerz-, Aroma-, Musik- und PET-Therapie, Unterstützung bei seelsorgerischen, spirituellen Fragen und psychologische Betreuung sind nur einige der Angebote auf der Station“, sagt Pflegekoordinatorin Luisa Mezzi. Die Stiftung ist auch dankbar für Spenden – diese können dazu beitragen, Menschen in ihrer letzten Lebensphase eine höhere Lebensqualität zu ermöglichen. Mit den Spenden werden u. a. soziale und therapeutische Maßnahmen, Menschen und Familien mit besonderen Belastungen und die Weiterbildung der Stiftungsmitarbeiter im Bereich Palliativ gefördert.

Martinsbrunn  
I-39012 Meran  
Laurinstraße 70  
T +39 0473 205618 / 205721  
info@martinsbrunn.it  
www.martinsbrunn.it



**martinsbrunn**

**St** **Elisabeth**  
Stiftung

**S**  
**SWEET HOME**  
**H**

Verkauf, Verlegung und Schleifen  
von  
**Terrakotta - Marmor  
Holz - Laminat**

Luis Zuegg Str. 72/C, Meran, Tel. 0473/527198  
Mobil: 335/6758231 - www.hsweethome.it  
h.sweethome2014@gmail.com

**Gomme  
Reifen  
Salvadori**  
Merano - Meran

**Jetzt:  
Sommerreifen-  
und Felgen-  
Aktion!**

**PIRELLI - MICHELIN - GOOD YEAR**  
**VERKAUF - KUNDENDIENST - REPARATUR**  
Vormerkung 0473 449418 / 347 163 4891  
**MERAN - IV. NOVEMBER-STR. 62/A**



## DEN BESTEN SCHLAF SCHENKT DIE NATUR

„ Gut schlafen kann man überall.  
Gesund schlafen kann man  
nur auf Matratzen mit  
biozertifizierten  
Ausgangsprodukten -  
ohne Schadstoffe und  
ohne Schwermetalle. “

Peter Tribus, Naturafit  
Qualität seit mehr  
als 30 Jahren



**GUTSCHEIN**  
im Wert von  
**50 EURO**

für einen Mindesteinkauf von 175,00 Euro.  
Pro Einkauf kann nur ein Gutschein eingelöst  
werden. Nicht mit anderen Aktionen oder  
Rabatten kumulierbar. Gültig bis 20.12.2019.  
Gutscheinkodex: PT69000



Besuchen Sie uns in unserem Ausstellungsraum  
in Lana, Industriezone 11/a - T. 0473 564862.  
info@naturafit.it

[www.naturafit.it](http://www.naturafit.it)

## Kleinanzeiger

### BIETE ARBEIT

#### Hydrauliker Geselle

Wir suchen einen motivierten, ortsansässigen Hydrauliker mit Erfahrung zur Erweiterung unseres jungen Teams.

Bewerbungen unter  
info@sanitherm.it  
oder Tel.: 0473 923004



Sanitherm - Dorf Tirol

- Nachtportier Aushilfe 1x in der Woche von 20 bis 7 Uhr für die Saison 2019 ab Anfang April gesucht. Park Hotel Mignon \*\*\*\*\* Meran.  
..... Tel. 0473-230353
- Suche fleißige Studentin für Juli und August auf einer Alm Nähe Meran, Gerne auch Frau mit Kind.  
..... Tel. 338-1729112
- Wir suchen in Obermais für samstags oder sonntags ein Zimmermädchen als Aushilfe mit ca. 8 bis 14 Stunden ab Ostern. Hotel Schönbrunn.  
..... Tel. 338-4844939
- Suche ab sofort Gärtner/Hausmeister für 4 Stunden pro Woche in Meran/Gratsch.  
..... Tel. 345-6120612
- Für unser bestehendes lustiges Team auf der Mahd-Alm suchen wir noch einen motivierten Mitarbeiter von Mai bis Anfang November bei durchgehende Arbeitszeit 6 Tage die Woche.  
..... Tel. 349-5866972
- Motivierte Sekretärin (m/w) gesucht, Teilzeit möglich. Infos unter 335-5458800, Bewerbung unter info@eggarter-huetter.it.  
..... Tel. 0473-378041
- Die Spenglerei Husnelder Günther in Lana sucht zum sofortigen Eintritt einen Spenglergesellen. Melde dich telefonisch unter 335-6240670 oder unter husnelder.g@rolmail.net.  
..... Tel. 0473-561470
- Kompetente Putzhilfe mit Erfahrung einmal wöchentlich für drei Stunden für Haushalt in Tschermers gesucht.  
..... Tel. 333-5990702
- Erfahrenes Kindermädchen (evtl. auch Studentin oder Rentnerin) für zwei Kinder (drei und neun Jahre) in Meran/Untermals nur für Dienstag und Donnerstag gesucht.  
..... Tel. 333-8226700

Wir reparieren Groß- + Kleinuhren sowie Goldschmuck in unserer Werkstätte.  
Goldstube Furlan in Schenna  
Tel. 0473-945991

- Das Hotel Europa Splendid in Meran sucht fleißigen Hausmeister mit sehr guten Deutsch- oder Italienischkenntnissen. Führerschein B ist Voraussetzung. Ihre aussagekräftige Bewerbung mit Lebenslauf senden Sie bitte an jutta@europa.bz  
..... Tel. 335-5963000
- Gasthaus Sessellift Vigilijoch sucht ab 1. Mai bis 31. Oktober Frau zur Mithilfe in Küche in Teil- oder Vollzeit. Arbeitszeit bis 16.30 Uhr.  
..... Tel. 335-6318382
- Altenbetreuung incl. Haushaltshilfe von 7:30-11:30 ca. in Lana gesucht, (Auto erforderlich)  
..... Tel. 335-6355655
- Kochlehrling, II. Koch und Kellner (m/w) für Sommersaison ab 8. Juni gesucht. Unterkunft vorhanden, tolle Arbeitsbedingungen und Arbeitsklima. Hotel Restaurant Rosmarie, Pfelders.  
..... Tel. 346-6861670
- Servicekräfte in Voll- und Teilzeit mit Freude an der Arbeit gesucht. Sympathische Arbeitsatmosphäre und freundliches Team, bei durchgehende Arbeitszeiten mittags oder abends. Bewerbungen an info@mediterraneo.bz  
..... Tel. 0473-055070
- Restaurant Pizzeria Kirchsteiger in Obermais sucht Hilfskoch und Sommerpraktikanten, sonntags frei.  
..... Tel. 0473-609580
- Suche für mittwochs und samstags Vormittag Mithilfe mit Bügelkenntnissen für Reinigungsarbeiten in Ferienwohnung, -Zimmer und -Haus.  
..... Tel. 0473-923357
- Serviceleiter, Küchengehilfe, Bedienung (m/w) in Voll- und Teilzeit mit Freude an der Arbeit für die Neueröffnung unseres Bistros in Meran gesucht! Bewerbungen an personal@anjoka.it oder  
..... Tel. 0474-529 580
- Für unsere Ferienwohnungen in Gratsch und Dorf Tirol suchen wir eine Reinigungskraft (auch stundenweise).  
..... Tel. 349-5534985
- Suche für meinen lieben Vater eine nette, einheimische Dame, die mich Stundenweise bei meinem leicht pflegebedürftigen Vater unterstützt.  
..... Tel. 380-2448236

### FAHRZEUGE

- Verkäufe sehr gut erhaltenen Camper (garagengepflegt). Preis verhandelbar.  
..... Tel. 0473-945794 | 347-2618080
- Verkäufe Sommerreifen 215 - 65 R 17 Vrede, wegen Umstieg auf Ganzjahresreifen. Nur drei Monate benutzt, Topzustand.  
..... Tel. 340-4706827
- Verkäufe Golf VI GTD DSG 2.0 TDI, 170 PS Euro 5, 8 x bereift, Sitzheizung, Klimaautomatik, Navi, Freisprechanlage, Bi-Xenon, Steuer und Revision fällig 2020. 127.000 km, super Zustand.  
..... Tel. 349-0853709

### REGLEMENT

Annahmeschluss für Kleinanzeigen ist der Redaktionsschluss. Nach diesem Termin eingehende Anzeigen werden erst in der nächsten Ausgabe publiziert. Unvollständige Anzeigen werden nicht veröffentlicht. Unsere Zeitungen sind nicht verantwortlich für Herkunft, Inhalt, Qualität und Wahrheitsgehalt der Anzeigen. Wir haben das Recht, Anzeigen zu überarbeiten, zu kürzen oder umzustellen. Wir übernehmen keine Garantie für Erscheinen und Platzierung. Wir behalten uns vor, Anzeigen, deren Inhalt gegen das Gesetz verstößt oder nicht dem Charakter unserer Zeitungen entspricht, nicht zu veröffentlichen. Die Kleinanzeigen sind nur für die private Nutzung kostenlos. Pro Ausgabe ist nur eine Kleinanzeige zulässig und pro Kleinanzeige dürfen maximal drei Artikel zum Kauf angeboten werden. Gewerbliche Nutzung, sowie Anzeigen zum Zweck des Verkaufs von Immobilien, oder das Anbieten von Dienstleistungen sind auch für Privatpersonen kostenpflichtig (siehe Preisliste).

### IMMOBILIEN

- Büro/Praxis in der oberen Freiheitsstraße, in Position mit hoher Sichtbarkeit zu verkaufen: ca 70 m², im 1. Stock mit Aufzug, helle Räumlichkeiten, Fernheizung mit Kalorienzähler.  
..... Tel. 338-9243954
- Suche Magazin, ca. 120 m², mit einer Raumhöhe von ca. 3 Metern zu kaufen.  
..... Tel. 335-6449900
- Suche Kleinwohnung mit Balkon in Meran, maximal 30 m² zu kaufen.  
..... Tel. 340-9030445
- 1 bis 2-Zimmerwohnung in Meran mit Balkon, Autoabstellplatz und Keller in ruhiger Lage von Barzahler zu kaufen gesucht.  
..... Tel. 347-6335838

### PARTNER GESUCHT

- Suche liebe Frau, bin Rentner und habe viel Zeit.  
..... Tel. 339-8817090

### SOMMERJOBS

- Kinderliebe Jugendliche sucht Sommerbeschäftigung als Kindermädchen in Schenna oder Meran oder Umgebung.  
..... Tel. 335-6072949

### SUCHE ARBEIT

- Einheimische Zimmerfrau sucht Arbeit in kleinerem Hotel im Raum Meran für fünf bis sechs Stunden täglich, Sonntag sollte frei sein oder als Verkäuferin halbtags (keine Lebensmittel) im Raum Meran.  
..... Tel. 333-3291589
- Entrümple Keller oder Dachboden in Meran.  
..... Tel. 339-1012849
- Übernehme Maler- oder Bodenlegerarbeiten.  
..... Tel. 339-1012849
- 29-jährige sucht Arbeit als Putzfrau oder Haushaltshilfe in Meran.  
..... Tel. 327-0262699
- Frau sucht Arbeit als Reinigungskraft in Privathaushalt.  
..... Tel. 349-5193185
- Erfahrene Altenbetreuerin sucht Arbeit im Raum Meran.  
..... Tel. 345-4527400



april

- Suche Arbeit als Haushaltshilfe bei einer älteren Dame oder einem Ehepaar für drei bis viermal die Woche in Untermais oder Umgebung.  
 ..... Tel. 339-3887038
- Krankenpflegerin mit Erfahrung mit Senioren bietet sich als Betreuerin tagsüber für vier oder fünf Stunden pro Tag im Gebiet Lana oder Umgebung an.  
 ..... Tel. 366-7444875

### TIERE

- Verkaufe gut erhaltenes Eck-Aquarium 350 Liter der Marke Juwel mit Filter, Dekoration, Unterschrank und noch ein paar Fischen in Meran an Selbstabholer für € 450,00.  
 ..... Tel. 345-2445040
- Neuwertiger Käfig für Kleintiere 40 x 80 x 40 cm für € 20,00 zu verkaufen  
 ..... Tel. 348-9032992
- Goldfische für Teich zu verschenken.  
 ..... Tel. 333-4331997

### VERSCHIEDENES

Es ist nicht immer möglich, das Grab selbst zu pflegen, deshalb übernehme ich für Sie zuverlässig und sorgfältig die Betreuung und Pflege Ihrer Grabstätte  
 Kontakt: Tel. 348-8816235  
[tamara.vareschi@gmail.com](mailto:tamara.vareschi@gmail.com)

- Tischlerarbeiten - Einrichtungen, Möbel nach Maß jeder Art, kurzfristig lieferbar. Ergänzungen, Änderungen, Reparaturen bestehender Möbel, Restaurierungen. Karbacher Innenausbau - Meran  
 ..... Tel. 0473-237407

### ZU KAUFEN GESUCHT

- Suche eine funktionierende Batterie für E-Bike Modell Frisbee Euro7 günstig zu kaufen oder geschenkt.  
 ..... Tel. 347-4561022

### ZU MIETEN GESUCHT

- Suche ab Juni eine helle, sonnige, bevorzugt im grünen gelegene, unmöblierte 3-Zimmerwohnung mit Badewanne, Balkon/Terrasse, Keller und Garage in Meran oder Umgebung bis Siebeneich zu mieten.  
 ..... Tel. 338-1000523

### ZU VERKAUFEN

- Sitz-Eckcouch 2,60 m x 2,20 m günstig zu verkaufen.  
 ..... Tel. 0473-321314
- Neuwertiger Schrank mit eingebautem Klappbett, Hänge-Zimmerlampen und Bananenbäume günstig zu verkaufen.  
 ..... Tel. 327-7057773
- Farbfernseher Panasonic 55 Zoll umständehalber zu verkaufen.  
 ..... Tel. 335-459900
- Neue Arbeitssicherheitsschuhe (Mod. Bergschuh) mit Stahlkappe Größe 42 für € 30,00 zu verkaufen.  
 ..... Tel. 348-3937036
- Pfirsich-, Nektarinen- und Marillenbäume zu verkaufen.  
 ..... Tel. 0473-563147
- Ausziehbare Couch (wie neu, Maße 200 x 80 x 80) zu verkaufen.  
 ..... Tel. 333-1008865
- Bosch Heckenschere neu und im Originalkarton für € 38,00 zu verkaufen.  
 ..... Tel. 339-5617888
- Cremerfarbenes Kostüm Größe 42 (italienisch) von der Boutique Christine für festliche Anlässe für € 45,00 zu verkaufen.  
 ..... Tel. 339-5617888
- Nähmaschine ELNO günstig zu verkaufen.  
 ..... Tel. 339-8958222
- Verkaufe 2 Herrenanzüge Gr. 54 neu mit Etikette, einer anthrazit (Marke Comander) und der andere blassgrau (Marke Selection) für € 50,00 pro Anzug. Einen Herrentrenchcoat in gutem Zustand (Marke Burberrys), Farbe hellbeige weiß für € 30,00.  
 ..... Tel. 347-9372172

Mi. 10.  
20:30 Uhr

**Der Theatermacher**  
 von Thomas Bernard  
**mit** Thomas Hochkofler,  
 Magdalena Schwellensattl,  
 Sabine Ladurner, Karin Verdorfer,  
 Anton Gallmetzer  
**Regie und Bühne:** Alexander Varesco  
**Kostüme:** Katharina Marth  
**Maske:** Gudrun Pichler  
**Licht:** by Oskar Light  
**Bühnenbau:** Robert Reinstadler

Do. 11.  
20:30 Uhr

**Der Theatermacher**  
 von Thomas Bernard

Fr. 12.  
20:30 Uhr

**Der Theatermacher**  
 von Thomas Bernard

Di. 16.  
20:30 Uhr

**Der Theatermacher**  
 von Thomas Bernard

Mi. 17.  
20:30 Uhr

**Der Theatermacher**  
 von Thomas Bernard

Di. 23.  
20:30 Uhr

**Der Theatermacher**  
 von Thomas Bernard

Mi. 24.  
20:30 Uhr

**Der Theatermacher**  
 von Thomas Bernard

Do. 25.  
20:30 Uhr

**Der Theatermacher**  
 von Thomas Bernard

Fr. 26.  
20:30 Uhr

**Der Theatermacher**  
 von Thomas Bernard

### Der Theatermacher

Der trostlose Tanzsaal im Gasthof „Schwarzer Hirsch“ in Utzbach. Über den Türen, die seit Jahren nicht geöffnet wurden, brennt das Notlicht. Der ehemalige Staatsschauspieler Bruscon probt seine Weltkomödie „Das Rad der Geschichte“, deren Höhepunkt und Voraussetzung die absolute Finsternis ist. Bruscon erteilt den Mitwirkenden letzte Regieanweisungen, sieht aber ein, dass dies ein vergebliches Bemühen ist. Die quälende Dummheit der Schauspieltruppe, ein ununterbrochenes Schweinegrunzen und ein sich ankündigendes Gewitter machen die Umsetzung nahezu unmöglich. Und dann ist da noch die bis zuletzt anhaltende Ungewissheit, ob der Feuerwehrhauptmann überhaupt die Genehmigung zum Abschalten des Notlichtes am Schluss der Aufführung erteilt. Das Finale gerät, wie nicht anders zu erwarten, zum Fiasko: Plötzlich bricht das Gewitter über Utzbach aus. In Panik verlassen alle Zuschauer den Saal, zurück bleiben allein die Schauspieler, auf die es durch die undichte Decke herabregnet. Bruscon, im Kostüm des Napoleons, sinkt in einem Stuhl zusammen.



**Lingeralm**  
1.350m

Neu Busholtestelle direkt bei der Alm

Im Winter ist die Alm geöffnet. Ruhetag: Di | Mi | Do

(+39) 0471-188 02 41 - Mobil 347 536 10 99  
 Fam. Unterkofler - Scharmoosweg Nr. 9  
[www.lingeralm.com](http://www.lingeralm.com) - [info@lingeralm.com](mailto:info@lingeralm.com)

Gehzeit: ca. 30 Min. ab Parkplatz Scharmoos - Parkplatz Kircheben - Dorf Mölten

# Kleinanzeiger

- Schmiedeeiserne Tischlampe zu verkaufen.  
..... Tel. 348-3046016
- Nie gebrauchte Kochbücher von AMC günstig abzugeben.  
..... Tel. 348-7938301
- Gut erhaltener Kleiderschrank mit Aufsatz und 6 Schubladen, B 260, H 230, T 57 cm, für € 70,00 zu verkaufen.  
..... Tel. 335-7027994
- Kinderroller für € 35,00; Joystick für € 35,00 und kleine Discokugel mit passendem Scheinwerferlicht für € 35,00 zu verkaufen.  
..... Tel. 339-3430873

## ZU VERMIETEN

- Doppelparkplatz in der Etschmanngasse, 9 m lang, leicht zugänglich, zu vermieten.  
..... Tel. 0473-233116

- Garage in der Piavestraße 51 zu vermieten.  
..... Tel. 0473-448516
- Wohnung im 2. Stock einer Altbauvilla in Untermais zu vermieten: Wohnzimmer, 1 Schlafzimmer, Küche, Bad, Balkon, Keller, überdachter Stellplatz; Küche eingerichtet, autonome Heizung; Monatsmiete € 800,00 plus Spesen.  
..... Tel. 333-3005337
- Kleiner, trockener Kellerraum, ca 20 m<sup>2</sup> in Meran, Nähe Bahnhof zu vermieten.  
..... Tel. 340-8918843
- Möblierte 1-Zimmerwohnung mit Balkon und Garage Meran-Algund langfristig zu vermieten.  
..... Tel. 340-8918843
- Sonnige, möblierte Kleinwohnung (50 m<sup>2</sup>) mit großem Balkon und Parkplatz in Meran-Untermais zu vermieten.  
..... Tel. 340-9030445

- Parkplatz im Hofraum in Untermais für PKW und Camper (nicht überdacht) zu vermieten.  
..... Tel. 320-1190138
- Sonnige, teilmöblierte 3-Zimmerwohnung in Meran/Obermais mit Autoabstellplatz und Keller für € 950,00 (kalt) zu vermieten.  
..... Tel. 339-3317526
- Teilmöblierte Kleinwohnung in zentraler Lage in Algund an alleinstehende Frau zu vermieten.  
..... Tel. 333-4331997

## ZU VERSCHENKEN

- Vier Matratzen und ein Doppelbettrahmen an Selbstabholer zu verschenken.  
..... Tel. 342-9722576
- Gebrauchtes Zelt für Selbstabholer abzugeben.  
..... Tel. 388-7893417



**MÄDCHEN  
FLOHMARKT**

let's shop & celebrate all day

SAMSTAG  
APRIL 13, 2019  
10:00 - 16:00

KIMM  
PFARRGASSE 2B  
MERAN



**Sportzone Burgstall sucht**  
*Tennislehrer für kleine und große Spieler.*  
Infos bei Peter: Tel. 346-2380901

**2. KVW-Stammtisch Bezirk Meran** 

„Arbeit und Wohlbefinden“  
Macht Arbeit krank?  
mit

- Werner Steiner, KVW Landesvorsitzender
- Dr. Harald Stauder, Bürgermeister Lana
- Dr. Martin Fronthaler, Psychologe/Psychotherapeut Bad Bachgart
- Dr. Florian Zerzer, Generaldirektor Sanität

Moderator: Herbert Schatzer  
am Donnerstag, 11. April 2019 um 19.00 Uhr in Lana  
im Raiffeisenhaus (roter Saal)  
mit Marende

Eintritt frei! Anmeldung erforderlich unter:  
Tel. 0473/220381 oder [bezirk.meran@kvw.org](mailto:bezirk.meran@kvw.org)

**Meraner BücherBazar bis 22. April in Meran**

**Schöne Bücher zu günstigen Preisen!**

Am Sandplatz Meran, durchgehend geöffnet von 10 bis 19 Uhr (auch am Wochenende)  
Die Südtiroler Verlage begrüßen den Frühling mit einem Bücherzelt am Sandplatz in Meran. Schöne Bücher, preiswerte Bücher, feine Bücher, kluge Bücher, witzige Bücher, Reisebücher, Kochbücher, romantische Bücher, Reimebücher ... und vieles mehr um sagenhafte 3, 5, 7 oder 10 Euro.

**Montagetischler - Holzböden**  
**Almberger Roland**

• Verkauf • Verlegung  
**NEU** - Pflege und Reinigung  
von Holzböden sowie  
schleifen ihres Holzbodens

Oberverdins 4 - 39017 Schenna  
Tel. 335 70 30 814  
[roland.almberger@rolmail.net](mailto:roland.almberger@rolmail.net)

Getränke - Weine - Biere - Spirituosen

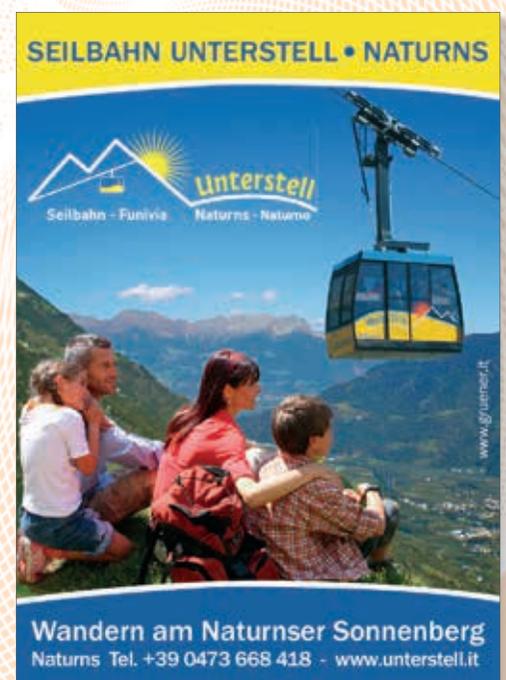
**AGOSTINI**

**Abholmarkt**

Mo-Fr 8-12.30 + 13.30-19 Uhr • Sa 8-12 Uhr

Tel. 0473 236 222  
Meran, Sinich, Reichsstraße 108

**SEILBAHN UNTERSTELL • NATURNS**



Wandern am Naturner Sonnenberg  
Naturns Tel. +39 0473 668 418 - [www.unterstell.it](http://www.unterstell.it)

## Service-Seite



### Sterbekärtchen

Aufbau Online-Datenbank Sterbekärtchen, älteren und neueren Datums, nur zum Abfotografieren gesucht. Kein Kauf.

Informationen: 339 8362133

**Ab Mittwoch, 03.04.2019 wieder geöffnet**  
**Pizzeria - Restaurant - Sparber**

- Frische Spargelgerichte sowie Spargelpizza
- Nudelgerichte und Büffelmozzarella

Auf Ihren Besuch freuen sich Luca, Thomas und Mitarbeiter

Ihr gemütliches Lokal mit Panoramaterrasse in Dorf Tirol  
 (Parkplatz vorhanden)  
 Öffnungszeiten: täglich ab 17 Uhr  
 telefonische Bestellung ab 16 Uhr  
 (Montag Ruhetag)  
 39019 Dorf Tirol  
 Ruprechtsweg 18/A (vis a vis Minigolf)  
 Tel. 0473-923486 | Fax 0473-923921  
 m.luca@rolmail.net | [www.dorftirol.com/sparber](http://www.dorftirol.com/sparber)



**So. 14.04.** Vereinskittour

**So. 14.04.** Aktion der Jugendgruppe: Climb, chill & grill bei der „Huafwand“

**Do. 22.04.** Geh-mit-Wanderung am Gardasee: von Cassone über Campo nach Castelletto (Tourenleiter: Helmuth Schenk)

Weitere Infos: [www.alpenverein-meran.it](http://www.alpenverein-meran.it)

Persönliche Informationen im Vereinsbüro in der Galileistr. 45. (Tel. Nr. 0473 237134)

### KVW Wandertipp:



**Mi. 17.04.** Wanderung: Nonstal-St.Felix-Tret-Schluchtenweg-Fondo

**Ostermontag, 22.04.** Wallfahrt nach Einsiedeln

**So. 05.05.** Gardasee – Zum Monte Luppio

Anmeldungen: Siegfried Gufler | Tel. 335-5467100 oder im KVW Bezirksbüro Meran Tel. 0473 220 381



### Diensthabende Apotheken

Öffnungszeiten: Mo - Fr 08:30 - 12:30 / 15:30 - 19:00 Uhr

Sa: 08:30 - 12:30 Uhr. Nachtdienst: ab 08:30 Uhr, 24 Stunden durchgehend

Tag	Apotheke	Adresse	Telefon
Mi. 10.04.2019	Bayrische Hof Apotheke	Lauben 76	0473-231 155
Do. 11.04.2019	St. Damian Apotheke	Goethestr. 23	0473-447 545
Fr. 12.04.2019	St. Georg Apotheke	Dantestr. 10	0473-237 677
Sa. 13.04.2019	Central Apotheke	Mühlgraben 6	0473-236 826
So. 14.04.2019	Madonna Apotheke	Freiheitsstr. 123	0473-449 552
Mo. 15.04.2019	Meran Apotheke	Romstr. 270	0473-338 335
Di. 16.04.2019	Apotheke 10	Zueggstr. 24/a	0473-440 004
Mi. 17.04.2019	Apotheke Untermais	Romstr. 118	0473-236 144
Do. 18.04.2019	Salus Apotheke	Piavestr. 36/A	0473-236 606
Fr. 19.04.2019	Drusus Apotheke	Rennweg 58	0473-236 357
Sa. 20.04.2019	Bayrische Hof Apotheke	Lauben 76	0473-231 155
So. 21.04.2019	St. Damian Apotheke	Goethestr. 23	0473-447 545
Mo. 22.04.2019	St. Georg Apotheke	Dantestr. 10	0473-237 677
Di. 23.04.2019	Central Apotheke	Mühlgraben 6	0473-236 826
Mi. 24.04.2019	Madonna Apotheke	Freiheitsstr. 123	0473-449 552

Alle weiteren Turnusdienste finden Sie unter [www.provinz.bz.it/apotheken](http://www.provinz.bz.it/apotheken)



DRY GIN BOTANICAL  
 „From the alps“  
 in den Alpen geboren,  
 in den Bars zuhause



THE ONE AND ONLY  
[www.pircher.it](http://www.pircher.it)



**Pfarre St. Nikolaus Meran**  
Tel. 0473 230174  
Fax: 0473 233727  
info@stadtpfarre-meran.it  
www.stadtpfarre-meran.it

## Gottesdienste:

**Montag bis Freitag:** Hl. Messe um 9 Uhr

**Samstag:** Hl. Messe um 9:00 und 18:00 Uhr

**Sonntag:** Hl. Messe um 9 / 11 und 19.00 Uhr

### Freitag, 12. April

9.00 Uhr: Heilige Messe

19.00 Uhr: Jugendkreuzweg in der Pfarrkirche Maria Himmelfahrt, musik. Gestaltung: Jugendchor Prisma

**Sonntag, 14. April** – Palmsonntag – Beginn der Karwoche

9.00 Uhr: Palmweihe (vor der Barbara-Kapelle) und Palmprozession, Familiengottesdienst für die Pfarrgemeinde, musik. Gestaltung: Stadtpfarrchor: Missa Sancti Jacobi v. Stefan Trenner + Werke von de Vittoria und Heinrich Lützel, Kinderchor

11.00 Uhr: Heilige Messe

17.00 Uhr: Konzert „Brockes Passion“ von G. F. Händel

19.00 Uhr: keine Heilige Messe

### Karmontag, 15. April

9.00 Uhr: Heilige Messe

19.00 Uhr: Buß-Feier

### Gründonnerstag, 18. April

20.00 Uhr: Abendmahl-Feier, Eucharistiefeier - Übertragung des Allerheiligsten - Entblößung der Altäre. Musik. Gestaltung: Stadtpfarrchor: „Missa Brevis“ v. Vincenzo Pellegrini + Werke von Karl Norbert Schmid und Gjeilo Ola

### Karfreitag, 19. April

15.00 Uhr: Karfreitags-Liturgie: Lesungen - Leidensgeschichte – Ansprache – Kreuzverehrung – Große Fürbitten – Kommunionfeier. Musik. Gestaltung: Stadtpfarrchor: Passion von Herbert Paulmichl; Werke v. J. S. Bach, Melchior Vulpius u. Heinrich Schütz

### Karsamstag, 20. April

20.00 Uhr: Osternachts-Liturgie: Lesungen – Feuerweihe – Einzug des Osterlichts – Exsultet – Taufwasserweihe – Osteramt – Ostersegnen. Musik. Gestaltung: Stadtpfarrchor: „Missa Mundi“ v. Colin Mawby; Werke v. Herbert Paulmichl, Josef Knapp, John Rutter. Segnung der Osterspisen

**Ostersonntag, 21. April** – Hochfest der Auferstehung des Herrn

9.00 Uhr: Hochamt für die Pfarrgemeinde. Musik. Gestaltung: Stadtpfarrchor/Orchester – „Nelsonmesse“ von Joseph Haydn + „Halleluja“ von G. F. Händel. Segnung der Osterspisen 11 und 19 Uhr: Heilige Messe Musik. Gestaltung: Frauensinggruppe St. Nikolaus

**Ostermontag, 22. April** – 2. Osterfeiertag

9.00 Uhr: Gottesdienst für die Pfarrgemeinde

11.00 Uhr: Heilige Messe

19.00 Uhr: keine Heilige Messe

### Termine:

**Jugendkreuzweg** am „Schmerzens-Freitag“, 12.04. um 19 Uhr in der Pfarrkirche Maria Himmelfahrt. Musik. Gestaltung: Jugendchor Prisma Am Palmsonntag, 14.04. um 9.00 Uhr werden vor der Barbara-Kapelle die **Palmzweige geweiht**, anschließend erfolgt der Einzug in die Kirche zum Gottesdienst. Die Schüler nehmen

mit Palmbuschen an der Palmprozession teil. Gegen eine freiwillige Spende werden Palmzweige an den Kircheneingängen zum Mitnehmen bereitgestellt.

Wegen des Konzertes von Musik Meran, „Brockes Passion“ von G. F. Händel entfällt der Abendgottesdienst um 19 Uhr.

**Buß- und Versöhnungsfeier** am Mo. 15.04. um 19 Uhr in der Stadtpfarrkirche St. Nikolaus

„**Osterspuren**“ – **morgendliche Besinnung** in der Karwoche: Die kfb-Frauengruppe St. Nikolaus lädt am Karmitwoch, 17.04. um 6.30 Uhr alle (Jugendliche und Erwachsene) herzlich zur morgendlichen Besinnung zum Thema „Kreuz – ein Weg zum Leben“ in den Nikolaussaal ein.

Anschließend gibt es ein gemeinsames Frühstück.

**Kindergottesdienste** am Gründonnerstag, Karfreitag und Karsamstag jeweils um 17.00 Uhr in der Pfarrkirche Maria Himmelfahrt. Auf kindgerechte Weise wird des Leidensweges Christi vom Abendmahl bis zu seinem Tod gedacht. Alle Kinder und Schüler der Pfarreien St. Nikolaus und Maria Himmelfahrt sind dazu herzlich eingeladen.

Das **Heilige Grab in der Barbarakapelle** ist ab Gründonnerstag von 9 bis 17 Uhr zu besichtigen. Ein ganz herzliches Vergelt's Gott für die gelungene Restaurierung!

**Ostergruß der Jungschar:** Die Jungschar Kinder der Pfarreien St. Nikolaus und Maria Himmelfahrt möchten auch heuer wieder den Menschen, die Ostern im Krankenhaus verbringen müssen, eine Freude bereiten und sie mit Liedern und einem selbst gebastelten kleinen Geschenk überraschen. Treffpunkt am Karsamstag, um 14 Uhr vor dem Haupteingang des Krankenhauses F. Tappeiner.

**Konzert „Chormusik“** in der Stadtpfarrkirche St. Nikolaus: Am **Di. 23.04. um 19.30 Uhr** bringt der Kammerchor „**consortium vocale berlin**“ unter Leitung von Antonius Adamske anspruchsvolle Chormusik zur Aufführung.

Die kleine Besetzung mit etwa 20 ambitionierten und erfahrenen Sängerinnen und Sängern erlaubt ein hohes Maß an klanglicher Differenziertheit und überzeugt mit ausdrucksstarker Beweglichkeit sowie Homogenität beim Musizieren der geistlichen und weltlichen Kompositionen. Das Repertoire reicht von der Renaissance bis zur Gegenwart, mit einem Schwerpunkt auf Alter Musik und Moderne. Auf dem Programm stehen Werke von Gottfried August Homilies, Heinrich Schütz und anderen. Der Eintritt ist frei, um eine Kollekte wird im Anschluss gebeten.

**Osterfeier der Senioren** am Do. 25.04. um 15 Uhr im Nikolaussaal.

Termin für das Zeltlager für abenteuerlustige Kids (8 – 15 Jahre): Sa. 13.07. bis So. 21.07. in Sand in Taufers.



**Pfarre Maria Himmelfahrt**  
Speckbacherstr. 24  
Tel. 0473 447639

pfarre@maria-himmelfahrt-meran.org

## Bürostunden:

Mo, Mi, Fr 9-10 Uhr, Di 10 bis 11 mit Dekan Pamer, Do 17 - 18 Uhr mit Pastoralassistent Tobias Degasperi

**Gottesdienste an Werktagen:** Di, Do, Fr 18 Uhr, Mi. 17 Uhr Eucharistiefeier (de-it), Sa 18:30, So 9 Uhr Mo, Mi, 7:45 Laudes in der Hauskapelle

### Freitag, 12. April

19:00 Uhr: Jugendkreuzweg (Jugendchor Prisma)

### Samstag, 13. April

15:00 Uhr: Palmbesenbinden

18:30 Uhr: Vorabendmesse mit Palmweihe

### Sonntag, 14. April

9:00 Uhr: Pfarrgottesdienst mit Palmweihe u.

Passionsspiel (Familienchor)

10:00 Uhr: Pfarrstube und Pfarrbibliothek

### Donnerstag, 18. April

17:00 Uhr: Abendmahlfeier für Kinder (Kinderchor)

20:30 Uhr: Abendmahlfeier für Erwachsene gemeinsam mit der ital. Pfarrgemeinde (ital. u. deutscher Chor)

### Freitag, 19. April

17:00 Uhr: Karfreitagsfeier für Kinder - Wortgottesdienst (Kinderchor)

19:00 Uhr: Wortgottesfeier mit Kreuzverehrung – (Kirchenchor)

### Samstag, 20. April

17:00 Uhr: Auferstehungsfeier für Kinder (Kinderchor)

### Sonntag, 21. April

9:00 Uhr: Festgottesdienst mit Segnung der Osterspisen (Kirchenchor)

10:00 Uhr: Pfarrstube

### Montag, 22. April

7:30 Uhr: Emmausgang (kfb-Frauen)

9:00 Uhr: Pfarrgottesdienst

10:00 Uhr: Pfarrstube

Der Familientreff lädt zum **Palmbesenbinden** am Sa. 13.04. von 15 bis 17 Uhr ein (Unkostenbeitrag: 2,50 Euro)

**Kfb-Emmausgang:** Unsichtbar – aber mit dabei – ist ER, der Auferstandene, der Lebendige, der Gott mit uns. In diesem Glauben wollen wir einander stärken beim Emmausgang am Ostermontag auf dem sehr angenehmen Weg vom Parkplatz Mariolberg bis zum St. Helena Kirchlein. Alle sind dazu herzlich eingeladen. Der Weg ist nicht schwierig, so gut wie eben und breit. Er endet am 1535 m hohen Helenerbichl. Der wunderschöne Platz lädt zum gemeinsamen Feiern ein und unser mitgebrachtes Frühstück zu teilen. Start am Mo. 22.04. um 7.30 Uhr vor dem Pfarrzentrum, Speckbacherstr. 24. Wir bilden wie immer Fahrgemeinschaften. Die Fahrt dauert 1 Stunde. Bei Kälteeinbruch gibt es ein Alternativprogramm, bei Regen findet keines von beiden statt. Auf euer Kommen freuen sich der KFB Ausschuss und Afra (und der Unsichtbare).



In stilvollem Ambiente der Trauer Raum geben:  
Wir organisieren gerne Ihr **PITSCHEN**  
Auskunft und Vormerkung  
334-941 0339 oder 0473-491398

Ideal gelegen zwischen der Untermaier Pfarrkirche und dem KiMM-Parkplatz

**Burgstall****Sonntag, 14. April**

10:00 Uhr Palmprozession und Hl. Messe

**Gründonnerstag 18. April**

20:00 Uhr Abendmahls-Messe

**Karfreitag 19. April**

18:00 Uhr Familienkreuzweg von der Reith-Siedlung zur Kirche

**Osternacht 20. April**

20:30 Uhr Osternachts-Feier dt/it

**Ostersonntag 21. April**

10:00 Uhr Hochamt dt/it

**Ostermontag 22. April**

10:00 Uhr Hl. Messe

**Werktags**

Mittwochs 19:00 Uhr Hl. Messe

Freitags 7:00 Uhr Hl. Messe

Freitags 19:00 Uhr Kreuzweg

**Sinich**

Gottesdienste

Sonntags 8:30 Uhr

Dienstags 8:00 Uhr

**Gründonnerstag 18. April**

18:00 Uhr Abendmahls-Messe

**Karfreitag 19. April**

19:30 Uhr Kreuzweg in der Pfarrkirche

**Osternacht 20. April**

20:30 Uhr Osternachts-Feier dt/it

**Ostersonntag 21. April**

8:30 Uhr Hochamt

**Ostermontag 22. April**

8:30 Uhr Hl. Messe

**Anbetung und Beichte**

Dienstags 8:30 Uhr–9:00 Uhr

**Kreuzweg** mittwochs 19:30 Uhr

**Pfarre Heilig Geist**  
Romstr. 1  
Tel. 0473 230081

**Öffnungszeiten Pfarrbüro:**

Mo. - Fr. 10 bis 12 Uhr

**Gottesdienste in it. Sprache:****Sa:** 18.30 Uhr: Hl. Messe,**So.** 9.30 Uhr: Hl. Messe, 11 Uhr Hl. Messe

**Eucharistiner-Kirche St. Josef**  
Winkelweg 10, Obermais  
Tel. 0473 231440

**Hl. Messen:**

Sonn- und feiertags: 10:00, werktags: 7:00

**Anbetung:**

Sonn- und feiertags: 11 bis 19 Uhr

Montag und Dienstag: 7:30 bis 19 Uhr

Mittwoch bis Samstag: Tag und Nacht durchgehend (mit Beginn Mi. 7:30 Uhr bis Sa. 22 Uhr)

**Rosenkranz und Eucharist. Segen:**

Sonn- und feiertags: 16:00, werktags: 17:00

**Liturgisches Morgen- und Abendgebet:**

Nur an Werktagen: 6:35 Uhr

**Abendlob:** sonn- und werktags: 18:35 Uhr

**Christliche Gemeinde Meran**  
Postgranzstr. 8  
Tel. 0473 220905  
info@efk-meran.it  
www.efk-meran.it

Herzliche Einladung zu unseren Gottesdiensten in der Passionszeit ...

**Sonntag, 14. April**

10:00 Uhr Gottesdienst Thema: Jesus – der Menschensohn. mit ProKids Kinderprogramm

**Ostersonntag 21. April**

10:00 Uhr Festgottesdienst zu Ostern Thema: Das leere Grab – Wahrheit oder Lüge? Gastprediger: Christian Pilz (Internationales Missionswerk OM) Mit ProKids Kinderprogramm

**Weitere Veranstaltungen:****Karfreitag 19. April**

20:00 Uhr Passionsandacht mit Abendmahl Thema: „Vater, in deine Hände lege ich meinen Geist!“

**Regelmäßige Veranstaltungen:**Dienstags 09.00 Uhr **Frauentreff**Mittwochs 18.00 Uhr **Jugendtreff ISY** – für Teens und Jugendliche ab 13 – Musik, Themen, Aktivitäten, Gemeinschaft erleben

**Pfarrei St. Peter - Gratsch**  
Laurin Str. 94  
Tel. 0473 443141

**13.4. Vorabend zum Palmsonntag***St. Magdalena:* 18.00 Palmweihe beim Moarhof, bei Regen vor der Kirche, Palmprozession und Festgottesdienst**14.4. Palmsonntag***St. Peter:* 7.30 Hl. Amt mit Palmweihe und Prozession*St. Magdalena:* Keine Heilige Messe (siehe Vorabend)!**17.4. Mittwoch in der Karwoche***St. Magdalena:* 19.00 Kreuzweg

19.45 Hl. Messe (römischer Ritus)

**18.4. Gründonnerstag***St. Magdalena:* 19.00 Feier vom Letzten Abendmahl mit Fußwaschung, Übertragung des Allerheiligsten, anschl. Ölbergandacht, dann stille Anbetung bis Mitternacht**19.4. Karfreitag***St. Magdalena:* 9.00 Trauermette: Psalmen und Lesungen | 10.00 – 11.00 Beichtgelegenheit

15.00 Feier vom Leiden und Sterben Christi: Wortgottesdienst, Kreuzverehrung, Kommunionfeier | 17.30 Grablegung Christi

18.00 Kreuzweg nach St. Peter

17.30 – 20.00 Anbetung am Heiligen Grab



Wir sind Tag und Nacht  
für Sie erreichbar  
**0473 23 33 20**

Meran - Pfarrgasse 39  
www.bestattungtheiner.com  
info@bestattungtheiner.com

Das schönste Denkmal,  
das ein Mensch bekommen kann,  
steht im Herzen seiner  
Mitmenschen.

Albert Schweitzer

**BESTATTUNGSINSTITUT**

**Freie Christliche Gemeinde (FCG) Meran**  
Maia Center, Gampenstr. 97  
Tel. 324-586 8861  
www.fcg-meran.com

Unsere Gottesdienste jeweils um 10 Uhr, mit KIGO für Kinder von 4-12 Jahren

**Sonntag, 14. April:** Predigt-Gottesdienst**Sonntag, 21. April:** Ostergottesdienst im Kolpinghaus - Gäste sind herzlich willkommen!

**Evangelische Gemeinde Meran**  
Carduccistr. 31  
Tel. 0473 492395

**Öffnungszeiten des Gemeindebüros:**

Mo, Di, Fr 10 bis 12 Uhr, Mi, Do 16 bis 18 Uhr

**Sonntag, 14. April** - Palmsonntag

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

**Dienstag, 16. April** 20.00 Kirchenchor**Donnerstag, 18. April** - Gründonnerstag

18.00 Gottesdienst - Tischabendmahl

**Freitag, 19. April** - Karfreitag

10.00 Gottesdienst mit Abendmahl

20.30 Stabat Mater von Pergolesi

**Samstag, 20. April** - Karsamstag

20.00 Gottesdienst – Feier der Hl. Osternacht – mit Abendmahl

**Sonntag, 21. März** - Ostersonntag

10.00 Gottesdienst mit Abendmahl

**Dienstag, 23. April:** 20.00 Kirchenchor

## ■ Pfarrnachrichten



**Pfarre  
St. Vigil Untermais**  
Romstr. 135  
Tel. 0473 237629  
Fax 0473 256030

Pfarrkanzlei Öffnungszeiten: Dienstag, Mittwoch und Freitag von 8 -11 Uhr geöffnet.

**Gottesdienstordnung:** Di, Do, Fr um 7 Uhr, Sonn- und Feiertage 8 und 10 Uhr

### Mittwoch, 10. April

18.00 Uhr Kreuzwegandacht

### Sonntag, 14. April – Palmsonntag

8.00 Uhr Gottesdienst

9.45 Uhr Palmenweihe auf dem Urnenfriedhof und Einzug in die Kirche

### Montag, 15. und Mittwoch, 17. April

18.00 Uhr Kreuzwegandacht

### Donnerstag, 18. April – Gründonnerstag

20.00 Abendmahlfeier

### Freitag, 19. April – Karfreitag

15.00 Feier vom Leiden und Sterben Jesu

20.00 Besinnungsandacht

### Samstag, 20. April – Karsamstag

20.00 Feierliche Auferstehungs- und Eucharistiefeier

### Sonntag, 21. April – Ostersonntag - Gebetstag

8.00-19.00 Aussetzung des Allerheiligsten 08.00 Festgottesdienst

10.00 Festgottesdienst

19.00 Gebetspredigt, Andacht und Segen

### Montag, 22. April – Ostermontag

8.00 Gottesdienst

9.30 Emmausgang nach St. Valentin mit anschließendem Gottesdienst

10.00 kein Gottesdienst in der Pfarrkirche

Weitere Termine und Veranstaltungen entnehmen Sie bitte dem Pfarrkalender



**KIRCHENCHOR  
UNTERMAIS**

### Chorprogramm für die Osterfeiertage

#### Palmsonntag, 14. April

9.45 Uhr Hosanna (Karl Norbert Schmid)

Kinderpassion (NGL)

#### Gründonnerstag, 18. April

20.00 Uhr Deutsche Messe (Franz Schubert) | Ubi caritas (Andrey Snyder)

#### Karfreitag, 19. April

15.00 Uhr Kinderpassion (NGL)

#### Karsamstag, 20. April

20.00 Uhr Kleine Festmesse op.37 (Ernst Tittel)

#### Ostersonntag, 21. April

8.00 Uhr Männerchor Messa breve (Ciro Grassi)

Jauchzet Gott (Walter Schmid)

Amen (Gerhard Rabe)

10.00 Uhr Messe in Es-Dur (Anton Diabelli) mit Orgel und Orchester

Halleluja (Georg Friedrich Händel)

Siehe der Hüter Israels (Felix Mendelssohn Bartholdy)

19.00 Uhr Mitgestaltung der Gebetsandacht

Orgel: Leonardo Carrieri

Leitung Männerchor: Stefan Pur

Gesamtleitung: Julia Perkmann

**KiMM**  **Raiffeisen**  
kultur in meran mais  
Ein edler Ort für Ihr nächstes Fest



**Pfarre  
St. Georgen Obermais**  
Cavourstr. 73  
Tel. 0473 236447

### Gottesdienste:

Mo, Di, Mi 8:30 | 1. Do. im Monat 18:00 Kolpingkapelle | Fr. Sa 18 Uhr | So um 8:30 und 10 Uhr

### Samstag, 13. April

14.00 „Palmbuschen-Binden“ im Rebhof

18.00 I. Sonntagsgottesdienst

### Sonntag, 14. April - Palmsonntag

8.30 Hl. Messe mitgest. vom Kirchenchor, Palmweihe

10.00 Hl. Messe von Familien gestaltet

### Gründonnerstag 18. April

19.30 Abendmahlfeier mitgestaltet vom Kirchenchor, Fastenopfer

### Karfreitag 19. April

15.00 Kreuzwegandacht mitgest. von der Jungschar

17.00 Karfreitagsliturgie mit Kantorengruppe

### Karsamstag 20. April

8.30 Morgenlob am Hl. Grab

20.30 Feier der Osternacht mit Kirchenchor

### Ostersonntag 21. April

8.30 Hl. Messe

10.00 Hl. Messe mitgest. von Chor und Orchester

### Ostermontag 22. April

8.30 Hl. Messe

10.00 Hl. Messe

### Dienstag, 23. April - Patrozinium Hl. Georg

19.30 Hl. Messe mit Kirchenchor; Umtrunk auf dem Kirchplatz

### Gebet um geistliche Berufe jeden

Donnerstag von 10.00 bis 11.00

Den **Kreuzweg** beten wir Mo, Mi, und Fr um 17.30

**Beichtgelegenheit** Sa. von 17.00 bis 17.45

oder nach Vereinbarung, Tel.0473 236447

### Pfarrbibliothek im Rebhof

Mo. 9 bis 11 Uhr, Mi.+Fr. 15 bis 17 Uhr

Die gemütliche Raststätte am Fahrradweg  
Sonntag Ruhetag  
Öffnungszeiten 6:30 - 23:00 Uhr

**etschgrund** RESTAURANT

Ostersonntag verwöhnen wir Sie mit einem Festtagsmenü  
Ostermontag geschlossen

 Tischreservierung:  
0473/292410  
gemütlicher Garten und Bauernstube.  
Helga und ihr Team freuen sich auf Ihren Besuch.

Bahnhofstr. 14,  
39014 Burgstall,  
Tel 0473 292 410  
info@etschgrund.com

FRÜHJAHR'S  
Konzert

2019

EINLADUNG  
am Palmsonntag 14. April 2019 um 10.30 Uhr  
im Kursaal von Meran

MUSIKKAPELLE  
GRATSCH

FRÜHLING  
IN DOR  
KUCHL



patriarch  
cafe - restaurant

39019 Dorf Tirol | T +39 0473 92 36 16 | www.patriach.it

 Gregors Backstube  
**Schrot & Korn**  
Natürlich. Knusprig. Ofenfrisch.  
Gregor's Backstube - das schmacke  
Bäckerei-Café in Burgstall.

Der Treffpunkt des guten Geschmacks verfügt über einen bunten Kinderspielplatz und einen großen, gemütlichen Sitzbereich. Entdecken Sie unser herzhaftes Frühstück mit gutem Kaffee, einem exklusiven Teesortiment und natürlich unsere qualitativ hochwertigen Backwaren.

Wir freuen uns auf Sie!

39014 Burgstall, Romstraße 77  
www.schrotundkorn.it

## ■ Pfarrnachrichten

# Heiliges Grab in der Barbara-Kapelle

Das Aufstellen des Ostergrabes, in dem der tote Christus seine Grabesruhe hält, ist eine kulturhistorische Besonderheit während der Karwoche und der Ostertage mit dem Anliegen, die Darstellung der Passion und Auferstehung Christi erlebbar zu machen. Typisch ist der Schmuck mit bunten leuchtenden Glaskugeln, die ein ganz besonderes, sehr stimmungsvolles Farbenspiel erzeugen. Die Wurzeln des Brauchtums lassen sich bis in das späte Mittelalter zurückverfolgen und gehören seit jeher zur Kultur unseres Landes dazu.

Das Heilige Grab ist ab Gründonnerstag von 9 bis 17 Uhr in der Barbarakapelle zu besichtigen. .

„Österlicher Lichterglanz Jesu zu Ehren“



## Besonderer Abend für Frauen anlässlich Tag der Frau 2019: Besinnliche Tänze mit den kfb-Frauen St. Nikolaus

Auch in diesem Jahr ließ es sich die kfb-Frauengruppe der Stadt-  
pfarre St. Nikolaus nicht nehmen, „rund um den Tag der Frau  
2019“ im Monat März eine Veranstaltung für „Körper und Seele“ zu  
organisieren: einen „**Besonderen Abend für Frauen**“

Da dieser Abend in die Fastenzeit fiel, entschloss man sich  
„Besinnliche Tänze“ anzubieten. Viele interessierte Frauen aus  
Meran und der näheren Umgebung kamen am Dienstag, 26. März  
in den Meraner-Nikolaussaal, um unter der fachkundigen Anlei-  
tung der Tanzpädagogin Frau Christa Felderer-Theil Kreis- und  
Rundtänze verschiedener Nationen (Griechenland, Israel, Frank-  
reich, Irland usw.) einzustudieren und auszuführen.

Genau das Richtige für alle, die Freude an Bewegung haben, aber  
auch zur Ruhe kommen möchten.

Bevor mit einem Kreistanz begonnen wurde, erläuterte Frau  
Christa die Symbolik des Kreises: er steht für die Einheit, die  
Ganzheit, für Gott und für das „ICH BIN“. Der Kreis bietet im Inne-  
ren Schutz und Geborgenheit – nach außen Abgrenzung. Der  
Kreis lehrt uns, in unsere Mitte zu kommen und dort unsere wahre  
Stärke zu finden.

Passend zum Thema des Abends wurden zwischen den einzelnen  
Tänzen besinnliche Texte vorgelesen. Mit jedem neu erlernten  
Tanzschritt stieg die Begeisterung der Teilnehmerinnen – bis nach  
knapp zwei Stunden diese sehr gut besuchte Veranstaltung mit  
einem entspannenden Gruppentanz unter dem Motto „Gott achtet  
uns, wenn wir arbeiten, aber Gott liebt uns, wenn wir tanzen“ (alte  
Sufi-Weisheit) endete.

**Millen**  
Gutes von glücklichen Tieren  
aus dem Schnalstal

Fleisch vom Kalb, Jungrind und Lamm,  
verschiedene Salamis ab Hof

Millnhof - Katharinaberg 26 - 39020 Schnals, Südtirol  
Tel. +39 339 6385112 - [www.milln.it](http://www.milln.it) - [info@milln.it](mailto:info@milln.it) - [f](https://www.facebook.com/milln)

**Fliesen  
Passeier**  
Erwin Oberprantacher

**Verkauf und Verlegung**

St. Martin in Pass.  
Handy 348 3392282

Besinnliche Tänze im Nikolaussaal



**RELAX 2000**

Mit dreidimensional beweglichen Spezialfederkörpern

schrott & Co. OHG.

- matratzen-materassi
- böden-pavimenti
- markisen-tende da sole
- vorhänge-tendaggi
- polsterungen-imbottitura

ideal für Ihre Entspannung  
Relax 2000 aus Zirbenholz

IGR  
RELAX  
WÄRMEN. SCHÜTZEN.

39012 meran-merano | via cavour-straße 88 | tel. 0473 23 66 48 | fax 0473 23 66 48 | [info@schrottwalter.it](mailto:info@schrottwalter.it) | [www.schrottwalter.it](http://www.schrottwalter.it)



**Kultur:**

quer.denken. - Wege aus dem Stau und Überlastung - Der richtige Mobilitätsmix für Südtirol am Do. 11.04.19, 20-22  
Schule des Wandels: Herdenschutz mit Hunden in Theorie und Praxis - Für Hirten, Bauern und Interessierte am Mi. 17.04.19 + Sa. 27.04.19, 9-18  
Ich will wirken in dieser Zeit - Leben und Werk von Käthe Kollwitz - Kurzseminar am Mi. 17.04.19, 19:30-21:30, Meran, Frauenmuseum

**Kultur am Nachmittag: Di. 15.30**

Di. 16.04.19: Minnemacht und Mäusekönig - Verkehrte Welt in den spätmittelalterlichen Wandmalereien von Schloss Moos/Eppan - Lichtbildervortrag  
Di. 30.04.2019: Von Erdferkeln, Bienenelfen und Langohrigeln - Kurioses aus dem Tierreich

**Gesundheit**

LEKiDO Body & Mental Training - Sicherheitstraining für Frauen ab Di. 30.04.19, 6x, Di, 20-21:30  
Die Leichtigkeit des Gehens - Gehen, aber wie geht's? am Sa. 11.05.19, 9-12

**Berufliche Bildung & EDV**

Mein Android-Smartphone: was es alles kann - Aufbaukurs am Sa. 13.04.19, 8:30-12:30  
Social Media+: E-Mail Marketing am Mi. 24.04.19, 9-18  
Computerkurs am Abend (Teil 2) - Voraussetzung: Computer-Grundkenntnisse ab Mo. 29.04.19, 4x, Mo, 19:30-21:30  
Social Media+: Google Ads - Erfolgreiche Kampagnen einrichten, überwachen, optimieren am Di. 30.04.19, 8:30-18

**Freizeit/Kreativität**

Afrikanische Küche - Snacks aus der modernen afrikanischen Küche am Di. 30.04.19, 19-23, Meran, Restaurant African Soul  
Käsen für AnfängerInnen am Di. 30.04.2019, 19-23, Meran, KIMM, Maiser Vereinshaus

**Meran auf Sprachkurs:**



A1.1+ Englisch für die Reise - für Anfänger ab Do. 11.04.19, 10x, Di+Do, 18:30-20:30

**Information & Anmeldung:**

[www.urania-meran.it](http://www.urania-meran.it), Tel. 0473 230219  
[www.alphabeta.it](http://www.alphabeta.it), Tel. 0473 210650  
[www.kwv.org](http://www.kwv.org), Tel. 0473 229537

**Für Kinder / Jugendliche im Sommer:**

Der Nussknacker - Musikwerkstatt by Franziska Mo. 08.07.19-Fr. 12.07.19, täglich, 8.30-16.30  
English & Cooking - für 4.+ 5. GS und 1. + 2. MS ab Mo. 24.06.19 / ab Mo. 01.07.19 / ab Mo. 15.07.19 oder ab Mo. 22.07.19, jew. 1 Woche, Mo-Fr, täglich 8.30-14.30  
Programmieren mit Scratch - für Schüler von 11-13 Mo. 15.07.19 - Fr. 19.07.19, Mo - Fr, täglich, 9-12  
Programmieren & Tennis - für 4. + 5. GS und 1. MS Mo. 29.07.19 - Fr. 02.08.19, Mo-Fr, täglich, 8-12:30 Meran, Tennis Club Meran und urania-Haus  
Wordpress - mein eigener Blog - für 14-16jährige Mo. 05.08.19 - Fr. 09.08.19, Mo-Fr, täglich, 9-12  
English & Art - für Mittelschüler Mo. 05.08.19 - Fr. 09.08.19, Mo-Fr, täglich, 9-12:30  
Discovering Art for kids - für 2.-5. GS Mo. 12.08.19 - Mi. 14.08.19, täglich, 8-12:30  
Einfach.Selbst.Sicher. - LEKiDO Body & Mental Training - Sicherheitstraining für 3.-5. GS Mo. 12.08.19 - Mi. 14.08.19, täglich, 8:30-12:30  
Das 10-Finger System - für Mittelschüler Mo. 26.08.19-Do. 29.08.19, Mo-Do, tägl., 10:30-12  
Fun with English - für Mittelschüler Mo. 29.07.19 - Fr. 02.08.19, Mo-Fr, tägl., 9-12:30 Mo. 19.08.19 - Fr. 23.08.19, täglich, Mo-Fr, 9-12:30  
Playing with English - für 2.-5. GS Mo. 22.07.19 - Fr. 26.07.19, Mo-Fr, tägl., 9-12:30 Mo. 29.07.19 - Fr. 02.08.19, Mo-Fr, tägl., 9-12:30 Mo. 19.08.19 - Fr. 23.08.19, Mo-Fr, tägl., 9-12:30  
Fit for school - Englisch Aufholkurs für OS Mo. 05.08.19-Fr. 09.08.19, tägl., Mo-Fr, 8:30-12:30

**ZENTRUM FÜR ALTCHINESISCHE HAND- UND KÖRPERPFLEGE FÜR DAMEN & HERREN**

Gewebelockerung - Drainage	30 Min.	€ 30,00
Gewebelockerung - Drainage	60 Min.	€ 50,00
Gewebelockerung - Drainage (4 Hände)	30 Min.	€ 60,00
Gewebelockerung - Drainage (mit Entspannungsbad)	60 Min.	€ 70,00
Fußmassage	60 Min.	€ 40,00

Rennstallweg Nr. 11 Meran  
Tel. 366 - 719 8879  
Öffnungszeiten: 10 bis 22 Uhr

**Ostereiersuche**

im Texelpark - Einschreibungen  
Das Stadtviertelkomitee Wolkenstein veranstaltet am Sa. 13.04. eine Ostereiersuche im Texelpark für Kinder bis zu 11 Jahren. Aus organisatorischen Gründen und wegen der beschränkten Teilnehmerzahl ist eine Einschreibung erforderlich. Diese erfolgt im Büro in der Vogelweidestraße Nr. 20 noch bis Do. 11.04. von 15.30-18.00 Uhr.  
Für telefonische Auskünfte erreichen Sie uns zu den genannten Einschreibungszeiten unter 0473-220815; siehe auch [www.wolkenstein-meran.it](http://www.wolkenstein-meran.it)



**Ostersonntag zu Mittag geöffnet**  
leckere Spargel-, Lamm- oder Fischgerichte  
Oswald, Annalies und Küchenchef Markus freuen sich auf Ihren Besuch!

Ideal für Taufen, Geburtstage, kleine Hochzeiten und Firmenfeiern oder einfach so - für Zwischendurch.

Pfarrgasse 2A1 | 39012 Meran  
0473-491398 | Mob. 334-941 0339  
[www.bistro-festival.it](http://www.bistro-festival.it)  
Öffnungszeiten: 17 - 01 Uhr  
Restaurant: 18:30 - 23 Uhr  
Sonntag Ruhetag

**Festival**  
BISTRO, WINEBAR & MORE

## QUALIFIZIERUNG BERUF

### Alt + Jung = Erfolg

Die gute Zusammenarbeit zwischen den verschiedenen Generationen  
Sa. 13.04., 9.00-17.00 Uhr  
mit Luise Vieider\*

## EDV

### Computerkurs für Leichtfortgeschrittene

Do. 02.05.-Do. 30.05., 4 x, jew. Do.,  
14.00 - 16.00 Uhr mit  
Harald Zimmerhofer

## GESUNDHEIT

### Aqua Pilates

Do. 11.04.-Do. 23.05., 5 x, jew. Do.,  
20.00-21.00 Uhr, Sportzentrum Liebeswerk  
mit Gabriela Neumannová\*\*

### Fußreflexzonenmassage für die ganze Familie

Mo. 29.04.+ Mo. 06.05.,  
19.00-21.00 Uhr mit Cornelia Oberrauch\*

### Natürlich selbstgemacht! Herstellung von Tinkturen, Oxydel, Öl & Co.

Di. 07.05., 19.00-22.00 Uhr  
mit Barbara Wieser\*

### Fit in den Morgen mit Bauch-Beine-Po-Gymnastik

Di. 07.05.-Di. 04.06., 5 x, jew. Di.,  
8.30-9.30 Uhr mit Gabriela Neumannová\*\*

### Rückenfit - machen Sie mit!

Mi. 08.05.- Mi. 05.06., 5 x, jew. Mi.,  
19.00-20.00 Uhr  
mit Gabriela Neumannová\*\*

### Pilates

Do. 02.05.-Do. 30.05., 5 x, jew. Do.,  
16.45-17.45 Uhr  
mit Gabriela Neumannová\*\*

## KREATIVITÄT

### Gärtnern in der Stadt

Gärtnern im Topf - Kübel - Kiste oder am  
Balkon  
Fr. 12.04., 18.00-21.00 Uhr mit Alexander  
Huber\*

### Meran auf Sprachkurs:

Deutsch, Italienisch, Englisch, Spanisch,  
Französisch, Russisch, Portugiesisch,  
Chinesisch, Hebräisch, Arabisch...

\* Meran, KVW Kursraum 84, Otto-Huber-  
Straße 84

\*\* KVW Turnraum, Otto-Huber-Straße 84

## SOMMERCAMPS

### Über den Wolken – Erlebnis- und Abenteuercamp in Langtaufers

Über den Wolken muss die Freiheit wohl grenzenlos sein! Und diese Freiheit erlebt Ihr auf der Berghütte Maseben auf 2.200 Metern. Ein Abenteuerurlaub ganz ohne Eltern.



Zielgruppe: 9 - 12-jährige  
Mo. 29.07.-Fr. 02.08.

### Über den Wolken – Zeit für uns - Naturwochenende für Eltern mit Kind/em

Über den Wolken muss die Freiheit wohl grenzenlos sein! Ein Wochenende ganz im Sinne der Familie mit Übernachtung und Verpflegung auf der Berghütte Maseben.



Zielgruppe: für Eltern mit Kindern von  
5 - 14 Jahren  
Fr. 26.07.- So. 28.07.

Berghütte Maseben, Langtaufers, Graun i.V.  
mit Wolfgang Thöni und Betreuer



## Weiterbildung mit Qualität

[www.lichtenburg.it](http://www.lichtenburg.it)



## Selbsterfahrungstage

### Jeder bringt sein Thema mit

Sie haben die Möglichkeit anhand persönlicher Fragestellung oder momentaner Schwierigkeiten im Arbeitsumfeld die eigene Arbeitsweise und die eigene Wirkung auf Kollegen zu reflektieren.

Wir versuchen persönliche und private Konflikte zu verstehen und zu klären. Die Arbeit mit Symbolen bietet die Chance, schnell ein Problem zu definieren und Lösungen zu erarbeiten.



## Die Würde des Menschen

### Philosophische Gedanken - gestern und heute

Die Würde ist kein abstrakter Begriff, sondern ein Thema, das jeden Menschen betrifft- unabhängig von Alter, Geschlecht und Hautfarbe. Die Würde des Menschen ist im Grundgesetz fest verankert. Unsere Themen an diesem Tag: Würde im Alltag, Würde im Dasein, Würde im Jetzt.

### Was bedeutet ein würdevolles Miteinander und ein würdevoller Umgang?

Wir laden Sie ein sich an diesem Tag mit dem Thema Würde auseinander zu setzen, für mehr Klarheit im Umgang mit Menschen und sich selbst.



## Meisterkurs Gesang

### Stimmtraining für mehr Freude am Singen

„Singen ist eine edle Kunst und Übung“, sagte schon Martin Luther. Wir laden Sie ein eine Woche lang mit bekannten Experten vom Barock bis zur Moderne zu singen. Am Ende des Workshops nehmen Sie am Abschlusskonzert mit Diplomübergabe teil, zu dem Freunde und Bekannte herzlich eingeladen sind.

Freuen Sie sich auf eine unvergessliche musikalische Woche! Sie üben sich in Gesangstechnik, Gehörbildung, Ausführungspraxis und Repertoire.



Do 09.05. – Sa 11.05.2019 9 – 17 Uhr

## REFERENT

**Wilfried Schneider**  
Integrativer Sozialtherapeut

**BETRAG** 397 € (32 ECM Punkte)

Sa 01.06.2019 9 – 16 Uhr

## REFERENT

**Prof. Dr. Paolo Renner**  
Theologe

**BETRAG** 25 €

Di 11.06. – Sa 15.06.2019

## REFERENTEN

**Veneta Radoeva, Armando Merino,  
Anna Nam**

**BETRAG** 395 €

# FRÜHLINGS ANGEBOTE

## Wäschetrockner



**BOSCH**  
WTR85V08IT



**8KG**

- Wärmepumpe-Trockner
- Energieverbrauch: 235 kWh/Jahr
- Geräuschwert: 65 dB(A)
- EasyClean Filter
- Sensitive Drying System
- AutoDry
- Kindersicherung

Maße (HxBxT): 84,2x59,8x65,2 cm

~~€ 699~~  
- € 191 RABATT  
**€ 508**

## Kühl-/Gefrier-Kombination



**BOSCH**  
KGN36NL30



- Nutzinhalt Kühlschrank: 215 l
- Nutzinhalt Gefrierfach: 87 l
- Energieverbrauch: 235 kWh/Jahr
- Geräuschwert: 42 dB(A)
- 4 Abstellflächen aus Sicherheitsglas
- Multi Airflow-System
- MultiBox - transparente Schublade
- DimLight

Maße (HxBxT): 186x60x66 cm

**TOTAL NO FROST**

~~€ 599~~  
- € 180 RABATT  
**€ 419**

## Einbaugeschirrspüler

**BOSCH**  
SMW40D70EU



- EcoSilence Drive
- EcoDosage
- AquaStop
- InfoLight
- Geräuschwert: 54 dB(A)

**ACTIVEWATER**

Maße (HxBxT): 81,5x59,8x55 cm

~~€ 399~~  
- € 100 RABATT  
**€ 299**

**NEU!**  
**RATENZAHLUNG**  
**NULL ZINSEN**

**REPARATURSERVICE**



**Miele SIEMENS LIEBHERR NEFF Constructa BOSCH BORA BLANCO AEG GAGGENAU**

Elektrofachmarkt  
**FÖNTANA**  
VGmbH

Romstr. 218 - 39012 Meran (BZ)  
Tel. 0473 491 079 - Fax 0473 491 071  
www.elektro-fontana.com - info@elektro-fontana.com



## Jugenddienst

# Tic Tac Talent 2019

Die Anmeldungen für das Projekt Tic Tac Talent sind bereits angelaufen.

In diesem Projekt haben 200 Jugendliche aus den Gemeinden Meran, Algund, Hafling, Kuens, Marling, Riffian, Schenna, Tirol, Vöran im Alter von 14 bis 19 Jahren (oder 13-Jährige mit Mittelschulabschluss) die Möglichkeit, in öffentlichen und sozialen Einrichtungen mitzuhelfen und dafür Punkte zu sammeln, die dann in Gutscheine eingetauscht werden können.

Die Ziele, die bei diesem Projekt verfolgt werden, werden wie folgt definiert:

- Jugendliche helfen in sozialen und öffentlichen Einrichtungen mit und lernen so verschiedene Arbeitsbereiche und Berufsbilder kennen
- Jugendliche lernen sich im sozialen Bereich zu engagieren
- Jugendliche lernen sich eigenständig zu organisieren
- Jugendliche lernen Pünktlichkeit und Ausdauer
- Jugendliche verbringen einen Teil ihrer Freizeit mit einer sinnvollen Beschäftigung

Das Projekt dauert heuer von April bis Oktober 2019.

Der oder die Jugendliche kann im Rahmen des Projektes Tic Tac Talent innerhalb eines Kalenderjahres insgesamt 60 Stunden Mithilfe leisten.

Wer sich dafür interessiert mitzumachen, kommt am besten zu den Büroöffnungszeiten (Montag – Mittwoch – Donnerstag 15.00 bis 18.00 Uhr und Freitag von 10.00 bis 13.00 Uhr) im Jugenddienst Meran, Schafferstraße 2 vorbei oder kann sich auch gerne vorab telefonisch informieren: 0473/237783.

Alle Infos zum Projekt sind einsehbar unter [www.tictactalent.it](http://www.tictactalent.it).

**Tic Tac Talent**

Hilf in deiner Freizeit in sozialen und öffentlichen Einrichtungen mit und zeig dabei dein Talent!

Dal una mano nel tuo tempo libero in strutture sociali e pubbliche mostrando il tuo talento!

**Ein Projekt für Jugendliche**

**Un progetto per i giovani**

**Mitgliedskarte machen**  
Im Jugenddienst Meran, Schafferstraße 2.

**Einrichtung wählen**  
Im Internet findest du eine Liste der teilnehmenden Einrichtungen, welche du dann für alles Weitere eigenständig kontaktieren kannst.

**Mithelfen und Punkte sammeln.**

**Punkte gegen Gutscheine tauschen**  
Im Jugenddienst Meran, Schafferstraße 2.

**Gutscheine einlösen**  
bei den teilnehmenden Geschäften deiner Wahl

**Ein Projekt für Jugendliche**  
Richtiere tessera di partecipazione presso lo Jugenddienst Meran, via Schaffer 2.

**Un progetto per i giovani**  
Scegliere la struttura  
In Internet trovi una lista delle strutture convenzionate, che puoi contattare tu stesso per concordare le modalità della tua collaborazione.

**Collaborare e collezionare punti.**

**Trasformare i punti in buoni**  
presso lo Jugenddienst Meran, via Schaffer 2.

**Riscuotere a tua scelta i buoni**  
nei negozi convenzionati.

**Abstart 18.03.2019 – Provilende/Finis del progetto 25.10.2019**

Erfahre mehr unter:  
Per ulteriori informazioni vai su:  
[www.tictactalent.it](http://www.tictactalent.it)  
[facebook.com/tictactalent](https://www.facebook.com/tictactalent)

Ein Projekt von 14 bis 19 Jahren (und 13-jährige mit Mittelschulabschluss) des Jugenddienst Meran, im Auftrag des Sozialengels Meran, in Zusammenarbeit mit den Gemeinden Meran, Marling, Algund, Schenna, Tirol, Riffian, Vöran, Hafling, Kuens und den Jugendzentren.

Un progetto a giovani tra i 14 e i 19 anni (o giovani di 13 anni che abbiano ottenuto la licenza medio inferiore) organizzato dallo Jugenddienst Meran su iniziativa del Distretto Sociale di Merano, in collaborazione con i Comuni di Merano, Marlingo, Lagunello, Senna, Tirio, Riffiano, Verano, Avellerago, Calves e i centri giovanili.

Participating municipalities: MERAN, MARLING, ALGUND, SCHENNA, TIROL, RIFFIAN, VÖRAN, HAFLING, KUENS.

**KiMM** **Raiffeisen**  
kultur in meran mais

Feiern Sie Ihr Fest in traumhaftem Ambiente

**KiMM** **Raiffeisen**  
kultur in meran mais

Willkommen bei Ihrem Fest

**KiMM** **Raiffeisen**  
kultur in meran mais

Perfekt für Ihr nächstes Preiswatten

## Mondschein

Genießen Sie bei uns jeden Mittwoch:

Schweinshaxn,  
hausgemachte Čevapčići und Pljeskavica  
und natürlich auch viele andere lokale  
und internationale Gerichte

Meran, Pfarrgasse 47

Tel. 0473 277 959

E-Mail: [info@mondschein-gasthof.it](mailto:info@mondschein-gasthof.it)



## ■ Theater

# „Opa wird's schon richten“ war großer Erfolg

Die Sinicher Dorfbühne hat mit dem Stück „Opa wird's schon richten“ am 30. März die Frühjahrssaison 2019 erfolgreich abgeschlossen. Das gesamte Ensemble und alle Mitstreiter hinter den Kulissen möchten sich bei den Besuchern herzlich dafür bedanken, dass sie uns so zahlreich die Treue halten.

Wir werden uns auch weiterhin bemühen, unser Publikum zu unterhalten und mit unserem Spiel die Zuseherinnen und Zuseher in eine spannende, aufregende und humoristische Theaterwelt entführen.

*Ihre Sinicher Dorfbühne*



# FRÜHSCHOPPEN 28.04.2019



**entry 5 €**

**Sportzone Burgstall  
zona sportiva di Postal**

## ■ Wohlbefinden

# Therme Meran - Wiedereröffnung „Nachmittag der offenen Tür“ für die gesamte Bevölkerung

Am **Freitagnachmittag, 12. April**, stehen die neuen Bereiche der Therme Meran von 15 bis 20 Uhr für die Bevölkerung zur Besichtigung offen. Für alle Besucherinnen und Besucher wird es eine kleine Überraschung geben. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen!

### Nachhaltige Weiterentwicklung

War die Struktur vor 13 Jahren ursprünglich für 350.000 Jahresgäste geplant worden, besuchen sie heute weit über 400.000 Gäste. Mit der erweiterten Struktur kann die Therme Meran den starken Besucherandrang das ganze Jahr hinweg viel besser aufnehmen und ihren Gästen ein qualitativ hochwertiges Angebot bieten – gleichzeitig aber auch die Wertschöpfung steigern.

- Es wurde ein ästhetisch ansprechender Glaskubus-Zubau mit einem Volumen von 3.550 Kubikmetern errichtet, der fünf neue Ruheräume und viel Platz für die Thermengäste mit zusätzlich rund 200 Liege- und Sitzmöglichkeiten beinhaltet: mit Innen- und Außenbereich auf zwei Ebenen, einer Panorama-Gartenterrasse, mehreren Feuerstellen sowie vier privaten Rückzugsbereichen (Pool Suites) mit Panoramansicht und vielen weiteren Attraktionen.
- Qualitativ verbessert und erweitert wurde auch die Saunawelt: mit Erweiterung der Liegeflächen im Außenbereich, Errichtung einer Panorama-Terrasse mit Roof Whirlpool sowie Erneuerung

der Räumlichkeiten im Innenbereich mit größerem Whirlpool, neuem Ruheraum und abgetrenntem Barbereich.

Entdecken Sie die Therme Meran im neuen Glanz. Wir würden uns über Ihre Anwesenheit und Ihr Interesse sehr freuen!

*Der neue Fire Place in der Therme Meran Foto Alfred Tschager*



## Kolping Meran hat neuen Vorstand

Otto von Dellemann wurde am 26. März von den Mitgliedern des Trägerverein Kolpinghaus Meran e.V. zum Vorsitzenden gewählt.

Er wird in den nächsten drei Jahren, gemeinsam mit den Vorstandsmitgliedern des Vereines, Dietmar Former, Franz Gufner, Annamaria Lastei, Heinrich Rottensteiner, Präses Dr. Josef Stampfl, Maria Stuefer, mit den Rechnungsprüfern Otto Greif und Dr. Armin Hilpold, die Geschicke des Kolpinghaus Meran leiten.

Der neue Präsident richtete in seiner Ansprache lobende und dankende Worte an seinen Vorgänger Karl Lobis und an den bisherigen Vorstand, der drei Jahre mit sehr viel Elan und Energie im Kolpinghaus Meran tätig war, und das Hotel, zwei Schülerheime mit 180 Schülern, Café & Bistro und Schülermensa führte. Gleichzeitig freute er sich mit dem neugewählten Vorstand neue Ziele zu verfolgen.

Der neugewählte Vorsitzende von Dellemann zitierte dabei Adolph Kolping der einmal sagte: „Wir können viel, wenn wir nur nachhaltig wollen; wir können Großes, wenn tüchtige Kräfte sich vereinen“. Ausgehend von dieser Aussage des Verbands-

gründers Kolping rief v. Dellemann alle Anwesenden auf, das Gemeinsame zu sehen und so aufzutreten, nur so sind wir stark. Das Gemeinsame bedeutet auch, das Soziale als Basis der Tätigkeit zu sehen und danach zu handeln.“

*v.l. Der neue Vorstand Otto von Dellemann mit seinem Vorgänger Karl Lobis*



# Frühlingszeit...

Fesche Dirndl, luftige  
Frühlingsmode und eine große  
Auswahl an Wandermode



Pseirerstraße 3/A • I-39010 St. Martin / Saltaus in Pass.  
T. +39 0473 645 447 • info@sportpircher.com  
www.sportpircher.com

• Auch jeden ersten Samstag Nachmittag geöffnet •

# Marlinger Kulturtage in Runde 12

Die Marlinger Kulturtage sind mittlerweile nicht mehr nur in Marling bekannt. Dafür bieten sie auch viel zu viel interessante Themen, die bereits sie seit 12 Jahren organisieren. Seit nunmehr fünf Jahren haben die Kulturtage den Untertitel M für Modul, denn es sind einzelne Module unter einem jährlich neuen Oberthema. Das Modul M bezieht sich auf die Vorsilbe „im“ und so fangen die Kulturtage heuer am 13. April um 11 Uhr mit „Imaginär“ „Die Farben des Herrn K“ an. Es ist dies eine Bilderausstellung des Erhard Kolarczyk, einem im Jahr 2007 verstorbenen Marlinger Freigeist, der im ganzen Burggrafenamt ob seiner Eigenheiten bekannt war. Ort der Ausstellung ist die Tischlerwerkstatt Johann Mair, nahe der Cofrum. Geöffnet ist die Ausstellung am 13. und 14. April von 11 bis 13 und von 16 bis 18 Uhr, der Eintritt ist frei. Über die weiteren Module „Imposant“ (15. Mai - Stammtisch der Bildungsausschüsse beim Bunker auf der Töll); „Legitim“ (23. September – Besuch des Hühnerhauses im Kulturgrund) und „Immun“ (28. September – Workshop „Der Zoo im Garten“) werden wir jeweils vor dem Termin ausführlicher berichten. Anzumerken sei vielleicht noch die durchgehend ausgezeichnete Bewertung durch das Amt für Weiterbildung, was man durch-



v. l. Markus Breitenberger, Betreuer der Bildungsausschüsse im Burggrafenamt, der Marlinger Bürgermeister Walter Mairhofer, Werner Stuppner, Leiter der Kulturtage Marling, Annelies Wolf und Stefan Fabi, beide in der Arbeitsgruppe der Kulturtage. Im Bild eines der Werke von Erhard Kolarczyk „Die drei Schlüssel“ aus dem Jahr 1969

den wir jeweils vor dem Termin ausführlicher berichten. Anzumerken sei vielleicht noch die durchgehend ausgezeichnete Bewertung durch das Amt für Weiterbildung, was man durch-

aus als Zeichen für sehr gute Qualität ansehen kann. Mit ihren Projekten erreichten die Marlinger Kulturtage in den letzten Jahren Spitzenbewertungen und liegen damit südtirolweit in Führung.

## Europa's Kitchen Opening

Hört sich nicht nur irgendwie gut an, sondern ist auch gut: Europa's Kitchen Opening im Zentrum von Meran. Mit dem von Giacomo Leopardi entlehnten Slogan „Die Welt gehört dem, der sie genießt“ luden Alfred und Judith Strohmayer kürzlich zur Feier. Das Hotel Europa Splendid hatte nämlich eine ganze Menge zu feiern und wollte das mit Freunden, Gästen und vielen Besuchern tun. Das Wichtigste ist sicher der vierte Stern, der nun das markante Hotel im Meraner Stadtzentrum prägt. Aber nicht nur der Stern, auch der Abschluss von liebevoller Restaurationsarbeit im

Liberty Stil im Innenbereich verdiente es, gefeiert zu werden. Der wunderschöne, elegante Speisesaal steht mit dem kulinarisch erstklassigen Restaurant für kleine und große Feste und Familienfeiern (bis max 100 Personen) zur Verfügung. Der einheimische Gast wird in der heimeligen Bar oder in der „open space liberty lounge“ (geöffnet vom Morgenkaffee bis zum Mitternachts Cocktail) mit Aperitif, Kaffee und Kuchen oder auch kleinen Snacks verwöhnt. Ein Haus mit Geschichte und Stil freut sich, Sie zu begrüßen.



Ihr neues Bad in einer Woche  
Das Fugenlose Designbad

Wanne, Boden Wände - alles neu  
Ohne Abschlagen der Fliesen  
Ohne Dreck und Lärm  
Gratis Kostenvoranschlag

**Bad-Technik**  
Der alternative Badsanierer

Jetzt informieren  
Tel.: 3386357395  
badtechnik.it

## Freizeit

# Dein Sommer auf Meran 2000 zum Spezialpreis

Vom 13. April bis 17. Mai das Sommer-Abo zum Vorverkaufspreis erwerben

PR-Info

**Erwachsene: 99 Euro Familien: ab 129 Euro**

Wanderungen, Bike-Touren, Klettersteig-Abenteuer, Outdoor Kids Camp oder einfach Natur und Berge genießen ... Meran 2000 bietet viele Outdoor-Möglichkeiten, die du mit der SOMMER-SAISONKARTE, am besten ausschöpfen kannst.

Dein Sommer-Abo von Samstag, 13. April bis Freitag, 17. Mai an der Kassa der Seilbahn Meran 2000 zum Vorverkaufspreis erwerben, mit welchem du die ganze Saison über alle Anlagen (Alpin Bob ausgenommen) nutzen kannst.

### Vorverkaufspreise:

Erwachsene: 99,00 €      Senioren: 89,00 €  
 Junioren: 81,00 €      Kinder: 69,00 €  
 Familie: 1 Erwachsener mit Kindern: 129,00 €  
 Familie: 2 Erwachsene mit Kindern: 228,00 €



Der Familienpreis ist von der Kinderanzahl unabhängig. Die Preise gelten nur im Vorverkauf und für Eltern mit Kindern zwischen 8-18 Jahren. Bitte beim Kauf den Familienbogen an der Kassa an der Talstation Naif vorzeigen. (Senior JG 1959 und älter – Junior 2000-2003 – Kind 2004-2010)

### INFOBOX MERAN 2000:

Öffnung Seilbahn und Alpin Bob: 13. April 2019  
 Öffnungszeiten Seilbahn und Kassa: 9-17 Uhr  
 Öffnungszeiten Alpin Bob: 10-16.30 Uhr

Weitere Infos zum Sommer-Abo: [www.meran2000.com](http://www.meran2000.com) > Preise



## Freizeitbad - Sauna - Massagen

...für eine Auszeit vom Alltag

- >> Badespaß für die ganze Familie
- >> Erholung pur in der exklusiven Saunawelt
- >> wohltuende Massagen

**Tipp:** die Frühlingssonne genießen im textiltfreien Saunagarten mit Abkühlteich

[www.aquaforum.it](http://www.aquaforum.it)

AquaForum  
LatschLaces

# Kindertheater ist Lernen, das Spaß macht

## Die 4. Klassen der Grundschule Obermais auf der Bühne

Deutliche Aussprache, gut intoniertes Singen und schauspielerische Fähigkeiten sind gefragt, wenn man bei einem Singspiel zu den Akteuren gehört, die vor einem gefüllten Saal stehen.

Diesem Anspruch entsprachen die Schüler der drei 4. Klassen der Grundschule „Hermann von Gilm“ Obermais, als sie das von

den Autoren Gerhard Mayer und Gerhard Weiler verfasste Musical „Schwein gehabt“ im Bürgersaal in Obermais aufführten. Nicht nur die Schüler von Obermais und deren Eltern konnten sich vom Spielwitz und der Sangesfreude ein Bild machen, auch Außenschulen wurden zu den Vorstellungen eingeladen. Die Lehrerinnen Maria Lun,

für die musikalische Schulung zuständig, Stefanie Reiterer, als Bühnenbildnerin und für die Kostümierung verantwortlich sowie Lisa Hofer und Doris Kofler hatten bei der Einstudierung und in der Organisation ganze Arbeit geleistet, die vom Direktor des Schulsprengels Meran/Obermais, Andra Bordiga, gelobt und befürwortet wurde.



## Volksmusik aktiv erleben – der Meraner Zitherkreis auf Nachwuchssuche

Unter dem Motto „Musik hautnah erleben“ besuchten einzelne Mitglieder des „Meraner Zitherkreises“ die 4. und 5. Klasse der GS F. Tappeiner Meran. Sofort hatte der Meraner Zitherkreis dieser besonderen Einladung zugesagt, da es dem Verein sehr am Herzen liegt, Südtiroler Volksgut auch der jungen Generation etwas näher zu bringen und wer weiß, den einen oder anderen für die Zither zu begeistern. Beschwingt trugen Claudia Pedoth an der Geige, Margaret Burger an der Zither, Sepp Dentinger an der Gitarre und Andreas Platter am Kontrabass volkstümliche Lieder aus ihrem Repertoire vor. Die Schüler durften sogar zu einem Boarischen mittanzen und ein traditionelles Volkslied einstudieren. Nach dem sehr schönen Privatkonzert durften die Kinder auch noch alle Instrumente ausprobieren. Das machte diese etwas andere Musikstunde besonders interessant.



Feine bäuerliche Küche

**Gasthaus Bad Siess** 1.450m  
Alpenbad | Wandertreff | Reiterhof

**Täglich Geöffnet**  
Wir erwarten Sie

The official Fanpage:  
[www.facebook.com/Bad.Siess](http://www.facebook.com/Bad.Siess)

Geeignet für Hochzeiten, Firmenfeiern,  
Geburtstagsfeiern und Feiern jeder Art.

Das Restaurant ist auch abends geöffnet.

Team Bad Siess | Ritten | Mittelberg 58 | 340 55 97 577 | [info@badsiess.com](mailto:info@badsiess.com) | [www.badsiess.com](http://www.badsiess.com)

## Schule

# Tag der Sicherheit

Eine große Räumungsübung fand am 19. März an der Grundschule Karl Erckert in Untermais statt. 250 Schüler und Schülerinnen probten den Ernstfall eines Gebäudebrandes und wurden von der freiwilligen Feuerwehr Untermais evakuiert und vom Roten Kreuz betreut. Das Pädagogen Team der Schule hatte diesen Tag zum Thema „Sicherheit“ gestaltet. Dazu wurden neben der Räumungsübung zahlreiche Experten in die Schule eingeladen und Lehrausgänge in die Feuerwehrrhalle und die Meran Arena unternommen. Mehrere Freiwillige haben mit ihrem Fachwissen zum Gelingen dieses Tages beigetragen: Die Hundestaffel der Bergrettung Meran, die Bademeister der Meran Arena, Freiwillige der Feuerwehr Untermais und ein Team des Weißen Kreuzes Meran und Ulten. Bei ihnen allen möchten wir uns auf diesem Wege für ihre Bereitschaft und ihren Einsatz bedanken. Stellvertretend für die vielen Kinder lassen wir einige Schüler und Schülerinnen zu Wort kommen:

### Was hat dir am Thementag am besten gefallen?

Mir hat die 5. Station am besten gefallen, denn mein Vater ist Lungenfacharzt und er hat uns gezeigt, was man tun muss, wenn ein Kind einen Fremdkörper verschluckt. Er nahm eine Puppe mit und ließ uns alle probieren ein Gummibärchen aus der Lunge zu holen. Dafür assistierten wir ihm bei einer Bronchoskopie.

### Was würdest du den Experten gerne rückmelden?

Danke, dass ihr euch für uns Zeit genommen habt und uns so viel Neues beizubringen und zu zeigen. Es hat mir sehr viel Spaß gemacht.

Patrick 4A

### Was hat dir am Thementag am besten gefallen?

Mir haben gut die Stationen gefallen. Am besten hat mir gefallen als der Feueralarm losgegangen ist.

**Warum?** Weil die Feuerwehr und der

Krankenwagen gekommen sind und ein paar Kinder über die Drehleiter herunter geholt wurden. Es war schön ihnen zuschauen zu dürfen. Ich möchte allen Danke sagen, dass sie zu uns gekommen sind.

Julian 4B

### Was hat dir am Thementag besonders gefallen und was würdest du den Experten gerne rückmelden?

Mir hat am Tag gefallen, dass wir die Feueralarmprobe geübt haben. Einige aus der 4A, 4B und der Mittelschule sind in die 4B gegangen und wir haben eine rote Jacke bekommen mit der wir uns vom Fenster aus sichtbar gemacht haben. Die Feuerwehr hat uns gesehen und sie ist uns mit der Drehleiter holen kommen und jeweils 5 von uns konnten in den Korb reinsteigen.

Ich möchte den Experten danken, dass sie zu uns in die Schule gekommen sind.

Denise 4A



Konfektion  
**Goetsch**

Dorfstraße 4A  
St. Martin in Passeier  
Tel. 0473 641672  
[www.konfektion-goetsch.com](http://www.konfektion-goetsch.com)

**Anfertigung der  
Kurzpairischen Hose  
in Hirsch- und Wildbock-Leder**



# Tipps für Bücherwürmer

vorgeschlagen von Horst Ellmenreich

Geschätzte Leserin, geschätzter Leser, mit dem Vorrücken der Uhren um eine Stunde verabschiedet sich auch der Lesewinter und fordert mein Bedürfnis, Ihnen zeitgerechte Lektüre zu empfehlen, heraus. Die diesjährigen Preisträger der Leipziger Buchmesse konnten mich, bei aller Bescheidenheit nicht überzeugen, die aktuellen Bestseller-Listen ebenso wenig, dafür hat es mir das Buch „HERKUNFT“ von Saša Stanišić, nach einer literarischen Sendung des SWR-Südwestrundfunks mit dem bekannten Kritiker Denis Scheck angetan. Gleich mir werden Sie anfangs bei sich denken: oh je, das leidige Migrationsthema, Verlust der Heimat und die Angst vor der Ankunft im Aufnahmeland (Deutschland). Nachdem die meisten hiesigen Haushalte einen Internetzugang besitzen, helfen die Seiten von [www.spiegel.de/kultur/literatur/herkunft](http://www.spiegel.de/kultur/literatur/herkunft), diese Bedenken bestimmt auszuräumen.

Heuer jährt sich der 250. Geburtstag des größten deutschen Naturforschers Alexander von Humboldt und aus seinen Aufzeichnungen, der vor 220 Jahren begonnenen Südamerika-Expedition, gestaltete die Bestseller-Autorin Andrea Wulf mit der Illustratorin Lillian Melcher das Buch, um nochmals Denis Scheck zu zitieren: „Die Abenteuer des Alexander von Humboldt, eine Augenweide und eine Fundgrube für jeden, der sich ein Fünkchen Neugierde bewahrt hat“.

Wer liest, ist immer im Vorteil!

Horst Ellmenreich



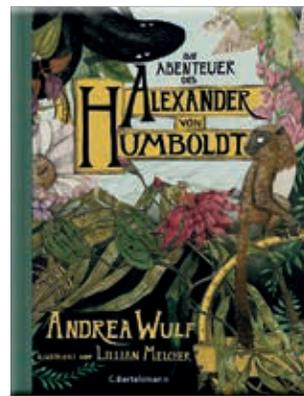
**Herkunft** von Saša Stanišić im Verlag Luchterhand Literaturverlag erschienen. ISBN: 978-3630874739 | 360 Seiten | 13,9 x 3,8 x 22,1 | Gebundene Ausgabe HERKUNFT ist ein Buch über den ersten Zufall unserer Biografie: irgendwo geboren werden. Und was danach kommt.

HERKUNFT ist ein Buch über meine Heimaten, in der Erinnerung und der Erfindung. Ein Buch über Sprache, Schwarzarbeit, die Stafette der Jugend und viele Sommer. Den Sommer, als mein Großvater meiner Großmutter beim Tanzen derart auf den Fuß trat, dass ich beinahe nie geboren worden wäre. Den Sommer, als ich fast ertrank. Den Sommer,

in dem Angela Merkel die Grenzen öffnen ließ und der dem Sommer ähnlich war, als ich über viele Grenzen nach Deutschland floh.

HERKUNFT ist ein Abschied von meiner dementen Großmutter. Während ich Erinnerungen sammle, verliert sie ihre. HERKUNFT ist traurig, weil Herkunft für mich zu tun hat mit dem, das nicht mehr zu haben ist. In HERKUNFT sprechen die Toten und die Schlangen, und meine Großtante Zagorka macht sich in die Sowjetunion auf, um Kosmonautin zu werden.

Diese sind auch HERKUNFT: ein Flößer, ein Bremser, eine Marxismus-Professorin, die Marx vergessen hat. Ein bosnischer Polizist, der gern bestochen werden möchte. Ein Wehrmachtssoldat, der Milch mag. Eine Grundschule für drei Schüler. Ein Nationalismus. Ein Yugo. Ein Tito. Ein Eichendorff. Ein Saša Stanišić.



**Die Abenteuer des Alexander von Humboldt:** Eine Entdeckungsreise von Andrea Wulf im C. Bertelsmann Verlag erschienen. ISBN: 978-3570103500 | 272 Seiten | 21,5 x 3,2 x 27,7 cm | Gebundene Ausgabe

Das außergewöhnlichste Buch zum Humboldt-Jahr von der Bestsellerautorin

Zum 250. Geburtstag des größten deutschen Naturforschers am 14. September 2019 legt die preisgekrönte Humboldtexpertin Andrea Wulf ein farbenprächtiges, opulent illustriertes Buch über Humboldts berühmte Südamerikaexpedition vor.

Angeregt von seinen Tagebüchern, Kupferstichen, Skizzen, Landkarten und präparierten Pflanzen erzählt sie die Geschichte seiner Reise aus einer völlig neuen Perspektive: anhand Humboldts eigener Tagebuchaufzeichnungen, die erst vor kurzem zugänglich gemacht wurden. Die expressiven Zeichnungen der New Yorker Illustratorin Lillian Melcher fangen Szenen der Expedition ein, etwa die waghalsige Fahrt auf dem Orinoko oder die spektakuläre Besteigung des Chimborazo. »Die Abenteuer des Alexander von Humboldt« berichten von Mühsal, Gefahren, Begeisterung und Entdeckungen, aber auch von Humboldts Begegnungen mit der indigenen Bevölkerung Südamerikas und seinen Warnungen vor dem vom Menschen verursachten Klimawandel. Wissenschaft trifft Abenteuer: Jede Seite in diesem ganz besonderen Buch zum Humboldt-Jubiläumsjahr ist eine sinnliche Entdeckungsreise.



**ALTE MÜHLE** LIBRI BÜCHER BOOKS  
www.buchnet.com

Entdecken Sie viele gute Seiten - in deutscher, italienischer und englischer Sprache in Merans erlesener Buchhandlung  
Durchgehend geöffnet 9—19 Uhr, Samstag bis 18 Uhr. Meran Sparkassenstraße 11/a

## Impressum

**Herausgeber:** Ratio K. G. des Helmut Fritz & Co. | 39012 Meran, Pfarrgasse 2 / B | Tel.: 0473-49 15 05 Fax: 0473-49 15 03 | Handy: 335-63 777 53  
info@wochenblatt.it | MwStNr. IT 00 373 500 214 | Empfängerkodex: TULURSB

**Bankverbindung:** Raiffeisenkasse: IT 16 T 08133 58591 0003 0100 6410

Registriert im Register der Druckschriften Nr. 18/2003 Mod. 17; Nr. 10/11 am 22.02.2014 beim Landesgericht Bozen.

**Presserechtlich verantwortlich:** Mag. Maren Schöpf (ms) **Redaktion:** Ernst Müller (em), Robert Bernard (rb), Horst Ellmenreich (he); Helmut Fritz (hf), Philipp Genetti (pg), Isabella Halbeisen (is), Dr. Klaus Köcher (kk), Rosmarie Kössler (rk), Mag. Maren Schöpf (ms) und jeweils wechselnde Redakteure.

**Druck:** Südtirol Druck, Tscherms, **Auflage:** 6000 - 8000 Stück, erscheint 14-tägig

**Kleinanzeiger:** kostenlos für private Inserate | **Jahresabonnement:** 50,00 € (in der Provinz BZ), (Auslandsabo: Preis auf Anfrage), nur im Abonnement erhältlich. Kombi-Abonnement 70,00 € (14-tägig das Mäuser Wochenblatt und monatlich das Psairer Heft!)

**Redaktions- und Anzeigenschluss:** Freitag vor dem Erscheinen, Erscheinungstag Mittwoch. Anzeigenannahme im Mäuser Vereinshaus, Meran, Pfarrgasse 2/B, oder per Tel.: 0473-491 505, Fax: 0473-491-503 oder per E-Mail: redaktion@wochenblatt.it und werbung@wochenblatt.it

Im Sinne des Art. 1 des Ges. Nr. 903 vom 09.12.1977 wird eigens darauf aufmerksam gemacht, dass sämtliche in dieser Zeitung veröffentlichten Stellenangebote, sei es im Kleinanzeiger oder auch in Formatanzeigen, sich ohne Unterschied auf Personen beiderlei Geschlechts beziehen. Fotos ohne Quellenangabe wurden von den Einsendern geliefert oder stammen aus der Redaktion. Das Mäuser Wochenblatt weist darauf hin, dass der Inhalt von beigelegten Werbeprospekten, sowie eingesandte redaktionelle Texte mit gekennzeichnetem Verfasser, ausschließlich der Verantwortung des jeweiligen Auftraggebers unterliegen und nicht die Meinung der Redaktion widerspiegeln. **Hinweis:** Zur besseren Verständlichkeit und leichteren Lesbarkeit wird in dieser Zeitung auf die Formen –In und –Innen zu Gunsten einer geschlechtsneutralen Schreibweise verzichtet.

*Rosmarie Tischler 85 Jahre*



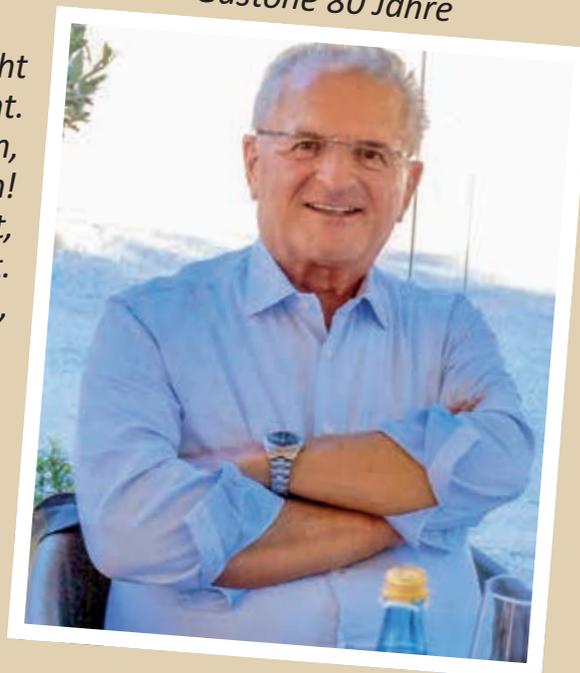
*Vor kurzem hat Rosmarie Tischler den 85. Geburtstag gefeiert und konnte sich dabei mit ihren acht Geschwistern (Resi, Nanni, Raimund, Mathilde, Peppi, Burgi, Hans und Heini) ablichten lassen. Da sind insgesamt gut und gern 700 Jahre (der Durchschnitt ergibt die Schnapszahl 77,77 Jahre) zusammengekommen. Der Rosmarie besonders, aber auch allen anderen Geschwistern soll noch ein langes, beschwerdearmes Leben vergönnt sein.*

*Gastone 80 Jahre*

*Er erwartet sicher nicht in der Zeitung für ihn, ein Geburtstagsgedicht. Doch wer würde nicht gerne im „Wochenblatt“ stehn, zu gratulieren, acht Mal die zehnt! Früher mit Lastern Bier transportiert, für die Forst, dass es jeder kapiert. Jetzt genießt er sein Rentnerleben, die angenehmen Seiten des Lebens eben.*

*Gastone zu deinem 80. Geburtstag wünschen dir deine Familie und deine Freunde alles Gute.*

*Für uns ist das ganz „normale“ Auguri anche dal nostro giornale.*



*Raimund 80 Jahre*



*Man möchte es nicht glauben, aber es ist wahr:*

*Der Raimund wird 80 Jahr.  
Darum wollen wir dir sagen,  
wie gerne wir dich haben.  
Viele Jahre sind vorbei,  
nicht alle waren sorgenfrei,  
doch mit Mut und Kraft,  
hast du alles geschafft.*

*Du bist immer da wenn man dich braucht,  
und jung geblieben bist du auch.  
Ein neues Glück soll beschert dir sein,  
dann bist du nicht mehr allein.  
Alles Gute zu deinem runden Geburtstag  
wünschen Inge und Silvan*

# SUMMER START

13.04.2019

merano2000.com



Merano  
2000

## VOM 13.04. BIS 17.05.2019 VORVERKAUF DER SOMMER-SAISONKARTE

Den ganzen Sommer am Berg verbringen und alle Aufstiegsanlagen mit einem Abo nutzen.

**99 €** pro Erwachsener

**129 €** Familie: 1 Erwachsener mit Kindern\*

\*Nur für Familien mit Kindern zwischen 8 und 18 Jahren. Der Preis ist von der Kinderanzahl unabhängig. Bitte den Familienbogen an den Kassen vorweisen. Preise nur gültig im Vorverkauf an der Talstation der Seilbahn. Die Bergbahn und der Alpin Bob öffnen am 13. April. Die Umlaufbahn Falzeben am 18. Mai.



NEW



### NEU: ROLLING BALL

Die neue Holzkugelbahn im Outdoor Kids Camp bringt die Motorik der Kinder ins Rollen und nimmt sie auf ein spannendes Rennen mit.

Ab Mai an der Bergstation der Seilbahn.

